

بازدید شد  
۱۳۸۲

۳۶  
سال اول  
۲۵

بازدید شد  
۱۳۸۲

۸۵ - ۸۶  
بازرسی شد

۱۰۵۵۸۱-۱

کتابخانه مجلس شورای ملی

کتابه مطبع الهیلاج

مؤلف: قاسمی، فاضل

موضوع: تاریخ

شماره ثبت کتاب: ۸۷۹۹۷

۸۸۹۲

نگین فهرست شده  
۶۶۸۶



رساله در استلاب  
۱۵

مکتب  
۱۳۰۵

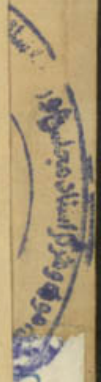
مکتب  
۱۳۰۵





کتابخانه

يك نور سعادت بر سعادت نور  
بر نور الفقير الى الله الغني ورب  
الجليل فاسم على فانتى بهداية هادى سعاد  
اشرف والطف اصول وفروع رياض  
مشرف كرديك وبصنعت جام جهان نما  
يعنى سطرلاب مشغول بود و نتايج اين  
علوم را ظاهر يافت و احتياج ناسن تحصيل  
ان چون افتاب در نصف النهار قبة  
الارض و مخفى بر بعض پست فطر ثا<sup>ن</sup> چو  
نيز در نصف ديگر پس اين بي بصناعت  
بنوة مطالعه كشتاك بر و رسايل الفا  
خصوصا از شروع مكمل علوم رياضى  
مولانا عبدالمولى بر جندى و از تصا<sup>يف</sup>





محقق بیرونی ابوریحان رایحه بر شمیم  
جان رسانند و صفحه فرینه که عظمه  
نارنج خیالست و محل رسم مغنطرات  
فکر و پای مال شظیه حرکت ذهن و دماغ  
دارد دست نکار تصرف و زخم دار میخ سم  
فوس و هم و نواج دار کرسی علف عقل از  
تعبه مشترک شعور بظهور آورده  
و خواست که از برای مسائل لطیفه و نفیسه  
ان رساله نالیف نماید و ان مسی کشش  
بمطلع الهیلاج : چه از واحد مرکب کشش  
ازواج : مد برد در کجرا است هیلاج  
بقای و قنای جز و ثابینست : همی رمز است  
در رفتار حلاج : و این مشتمل است

کتابخانه  
نسخه  
بیمارستان  
فوق دارالمصلح  
علمای کهنه  
و اصلاحت  
کلیت  
بر مقدمه و پیش باب و خانه و از با بجار الا بعد  
ترجمه منوجه نفوس محرره شوند بر قسم  
محو و اثبات **مقدمه** در تعریف  
صفحه مد کور که انرا از اجناس مختلفه سا  
مثل نقره و برنج و غیره لک و بر روی آن  
دایره تمام بکشند که بمشابه دایره معدله  
النهار باشد و انرا بیصد و شصت  
قسم منسای کنند و دایره دیگر در پرو  
این دایره بکشند چنانچه متصل با جزاء  
باشد و نیز دایره دیگر در پرون دایره  
کمانی بکشند بمسافت مناسب از برای  
انصب رقام در ما بین این دو پنچنا پنجه  
ابتدا در نصب رقام از خط علفه کنند





که در خواهد شد و در یک طرف این صفحه  
زیادتی بگذاردند که مثل کرسی اسطرلاب  
و در آن عمود و حلقه و علاقه نیز نصب  
و در درون دایره که بمشابه معدل بود  
مدارات ثلاثه بکشند و منطقه البروج را  
اینها پنجه ثمان مدار سرطان و جدی  
باشد و در درون منطقه دو دایره  
دیگر بکشند جهت نصب ساعی بروج و اوقات  
درجات و در وسط از مرکز اخراج کنند  
برای دایره قائمه یکی بجانب علاقه و از آن خط  
نصف النهار بکشند و دیگری خط مشرق  
و مغرب و افق و مقنطرات و دایره  
سموت و خطوط ساعات مستوی

و معوج و اجزاء ظل از صاحب و افدام  
معکوس و مستوی بکشند و ارقام و اسم  
انهار را نیز نصب کنند و روس کواکب  
اسامی ایشان نا هر قدر که مفید و ر باشد  
نصب کنند و ما از برای کشیدن مقنطرات  
و سموت و غیره که درین رساله چیز  
نکتمند زین که سابق برتالیفین رساله  
دیگر در معرفت صنعت اسطرلاب تالیف  
یافته بود و اعمال این از آن نیز معلوم بود  
پس اختصار از آن شد اما اعمال این  
صفحه خصوص بیک عرض باشد و اگر خوا  
ند که جامع شود جمیع افان را باید که در دو  
دیگر صفحه افان متعدد رسم کنند اینچنانچه



در صفحه اسطرلاب مرسوم است تا  
هرگاه خواهند عمل در افق مطلوبی کنند  
صفحه را که بنزله عنکبوتست بر غیر وضع  
که مدکور خواهد شد کنند و در کوران <sup>صفحه</sup>  
اینست که بر روی صفحه مدکور صفحه <sup>زند</sup> سا  
در سم منطقه البروج و افق بران نیز کنند  
و دو لبه شعاع نما برد و نقطه که بنزله  
را در محل و میزان باشد نصب کنند و <sup>بعد</sup>  
از آن اجزای زائده را از آن بسایند <sup>بچنان</sup>  
نصف عضاده که شطیبه آن در را در <sup>جدا</sup>  
بوده باشد بگذارند و یکطرف عضاده را  
که منطبق بر خط علامه شود منفر <sup>بسا</sup>  
و از مرکز آن نقطه که محیط دایره رسیده

باشد

باشد بصفت جز و منشاوی کنند  
و نیز از مرکز گرفته هر پنج و ده را در فر <sup>ند</sup> گذارند  
و سبب این قسمت در اعمالش معلوم گردد  
و نیز مرکز این صفحه را و صفحه تختانی را  
سوراخ کنند <sup>بچنان</sup> چنانچه سیخ بر اینها گذارند  
و فلس و فوسن بطریق اسطرلاب وضع کنند  
و گاه باشد که درین صفحه افاق <sup>شعاع</sup>  
بکشند و صحت عمل اینان بود که چون <sup>عضاده</sup>  
بر خط وند السماء منطبق سازند که در  
صفحه تختانیست افق صفحه فوقانی بر  
تختانی منطبق شود و خط مشرق و مغرب  
هر یک بران دیگری این بود مناسب <sup>انقیاد</sup>  
و چون بنمای وضع این برانست <sup>کرا</sup>

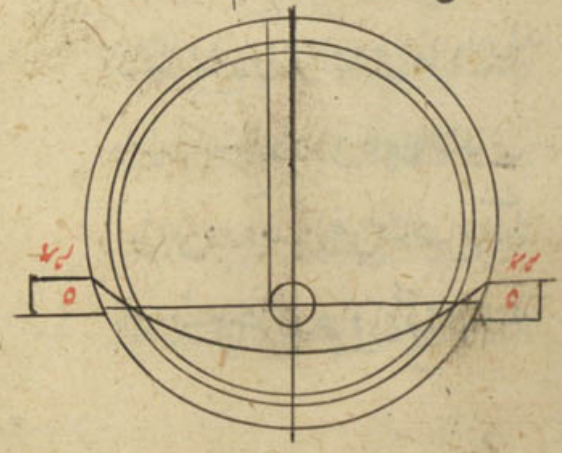




بعضی از فدا شدن است که که ارض  
 منحرکست بحر کز شرفی و افلاک کلی ساکن  
 بر هر تقدیر اختلاف در عمل صفحه مد<sup>کود</sup>  
 نباشد پس از پنجه صفحه فوقانی منحرک<sup>شد</sup> با  
 و تحتانی که محل بروج و کواکب کشت سا<sup>کن</sup>  
 پس معلوم شد تسمیه این لذب در<sup>ت</sup>  
 به باد شرطه امید پرداز<sup>د</sup> برآمد و در  
 از پرده راز<sup>د</sup> بر روی بخورشید فلک<sup>کرد</sup>  
 نظام نه فلک را کرد آغاز<sup>د</sup> و بیاورد است  
 که ذور فی جسم شریفینت و شاملست  
 بر اکثر اعمال نجومی و مفاد و بحر کات فلک  
 و احوال ایشان از فوب و بعد و طلوع  
 و غروب و استقامت و رجعت و تفویز

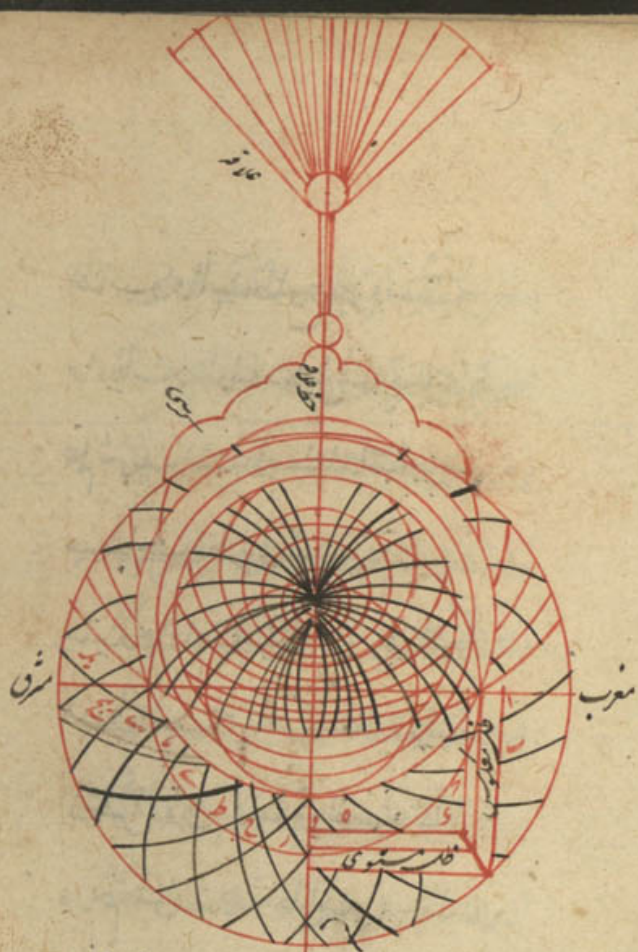
اقتاب

اقطاب و اوقات طلوع فجر و مغیبت<sup>شعشع</sup>  
 و اوقات صلوة و دلایل قبله و نتایج این  
 علم شریف بسیار است اما مختصر شد  
 چه صاحب فطران کبرند ذورن  
 بیابند جمله اسباب زح<sup>ن</sup> و ملاح<sup>ن</sup>  
 ذورن راست کانی که حفظ خود کنند  
 از نخس ذورن و تصور نصب ارقام  
 و رسم سموات و مقتضات و غیر ذلک  
 دو شکل توان کرد والله اعلم بالصواب





پس سطح دور فی در سطح دایره ارتفاع  
 باشد و چون خواهند که ارتفاع از افتاد  
 گیرند باید که مری عضاده را بجانب علا  
 کنند و علا فرید سنث راست گیرند  
 و هدف که در جانب خط مشرق سنث  
 حال بجانب فتاب کنند و عنکبوت را  
 بر نوالی اجزاء محیط دور فی حرکت دهند  
 یا علا فرید سنث چپ گیرند و هدف  
 منطبق بر خط مغرب بجانب نیر کنند  
 و عضاده را برخلاف نوالی اجزاء حرکت  
 دهند تا آنکه شعاع نیر از ثقبه هدف  
 فوقانی بر تختانی افتد و اولی است که  
 در ارتفاع شرقی عمل اول کنند و در



باسی اول در بیان ارتفاع گرفتن  
 از افتاب غیران از دور فی اما اولی باید  
 دانست که سطح دور فی فایر باشد بر  
 سطح افق در وقت گرفتن افتاب بزویا  
 فایر به شکل شانزدهم اولی اگر تا فذ و سیوس



غربی ثانی پس آنچه یابند از خط علامه  
نامری را جزا محیط مقدار ارتفاع نیز  
باشد هر وقت مفروض و اگر نوافتاب  
در زمین ظاهر باشد و شعاع از ظاهر  
نباشد یا خواهند که ارتفاع از کواکب  
دیگر گیرند باید که یک چشم را بر هم گذارند  
و یک چشم دیگر نگاه کنند از ثقبین عضاده  
تا بعضی از افتاب یا کواکب که ارتفاع آن  
میگیرند در نظر آید پس آنچه از خط علامه  
نامری را جدی یا بند فوس ارتفاع  
بود در وقت مفروض **باب دوم**  
در استخراج نفوس افتاب از غایب ارتفاع  
و معرفت فصول ربیع اند و در فی طریق

استخراج افتاب باشد که غایب ارتفاع  
افتاب در دور و زمناولی با احتیاط از  
دور فی گیرند و نظر کنند اگر ارتفاع  
روز در روز زیاد باشد افتاب در نصف  
صاعد بود از فلک لبروج یعنی ما بین  
اول جدی و آخر جوزا باشد و اگر ارتفاع  
دو روز و زانقص بوده باط باشد  
یعنی میان اول سرطان و آخر قوس بود  
پس مفسطره غایب ارتفاع را در صفحه  
مخانی طلب کنند و برینند که باخط  
علامه در کجا تقاطع کرده و اگر در  
ما بین دو مفسطره باشد تقریباً نقطه  
اعتبار کنند و بسیاری علامت کنند



بعد از ان عضاده را بر خط علامه منطبق  
سازند اینجا پنجه مری در جانب کرسی  
باشد پس به پینند که از عضاده چه جزو  
بر علامه مذکور است انرا نیز نشان کنند  
پس اگر افتاب رنصف صاعد باشد  
عضاده را از راس جدی بجانب خاتمه  
نوالی اجزاء حجه حرکت دهند و اگر در  
نصف هابط بود به نوالی پس به پینند  
تا علامه مذکور بر عضاده کرده بودند بر چه  
جزوا از اجزاء منطفه آمد است که ان  
تقوم افتاب بود پس باید که همی جزوا از  
منطفه در نصف النهار باشد در  
نیم روز و اگر خواهند از جهه تقویم

زحل

زحل رشتی و سرخی و قمر اما در وقت  
که عدیم المرض باشد اینجا پنجه و کوشد  
در دو شب منوالی غایت ارتفاع معلوم  
کنند و مفداران در نصف النهار  
علامت گذارند بطریق که مذکور شد  
و نیز عضاده را علامت گذارند و بعد  
از ان صاعد و هابط انرا معلوم کرده  
عضاده را بر خلاف نوالی حرکت دهند  
پس علامت مذکور بر هر جزو که یا  
تقوم ان کوکیا شد که برای ان عمل  
کرده بودند و از برای معرفت اصول  
اربعه نگاه کنند اگر ارتفاع افتاب در  
تزیید باشد و علامت عضاده را



بر اجزاء که اول جدی تا اول حمل یافته اند  
فصل ششوی بود و اگر بر اجزاء مابین اول  
حمل و آخر جوزا بود فصل رومی و اگر در  
شمال مابین اول سرطان و آخر سنبله  
صیغی و اگر در مابین اول میزان و آخر قوس  
خریغی در میان معرفت  
فوس النهار و فوس اللیل و تعدیل النهار  
و فوس دایر و ساعات زرد و کد شنه  
یا باقی ماندن و از شب کد شنه یا باقی  
ماندن و اجزای ساعات اند و در فی اما  
معرفت فوس النهار و فوس اللیل اینجا  
بود که تقویم افتاب از منطقه ثابت  
طلب کنند و عضاده را بر آن جزوی

از منطقه که افتاب را در آن یافته اند  
گذاردند و بر جزو عضاده که منطبق  
بر جزو ومدن کور است علامت گذارند  
و عضاده را حرکت دهند تا این علامت  
بر افق شرقی آید بر جزوی که در برابر  
مری باشد نشان کنند و عضاده را  
بر ثوالی اجزا حرکت دهند تا علامت  
عضاده که از برای تقویم افتاب کرده  
بودند بر افق غربی آید پس نیز جزوی  
از اجزای نشان کنند که در مقابل مری  
بود پس از نشان اول ناد و مریخ یا  
فوس النهار بود و اگر عضاده را از  
شرقی برخلاف اجزای افق غربی حرکت





دهند آنچه یابند فوس النهار بود و اگر  
عضاده را از فوس شرقی برخلاف اجزا  
ناافوق غربی حرکت دهند آنچه یابند بر  
خلاف فوالی یعنی مابین نشانین فوس  
اللیل بود و معرفت تعدیل آن بود که  
چون علامت مذکور را بر افق شرقی  
یا غربی گذارند و بعد از آن بر خط مشرق  
و مغرب در برین حالت مری را سجد  
نشان کنند پس مقداری که یابند مابین  
خط مشرق یا مغرب و علامت که بر  
اجزا کرده بودند مقدار تعدیل بود  
و ضعف این تفاضل است میان فوس  
النهار و نصف دور یا فوس اللیل

و نصف

و نصف دور و چون خواهند که  
فوس النهار و فوس اللیل و تعدیل  
کوکب دیگر از کوکب ستاره و ثوابت  
در وقت که عدیم العرض باشند برین  
طریق که مذکور شد از برای افتاب  
نیز معلوم ثوابت کرد و اما معرفت دایره  
انحنان بود که اول ارتفاع افتاب یا  
کوکب دیگر انحنایچه مذکور شد بگیرند  
و مقنطره از مقنطرات صفحه که مواز  
باشد با ارتفاع و فوس نشان کنند اگر  
ارتفاع شرقی باشد از جانب مشرق و  
الادرجانب دیگر و بعد از آن عضاده را  
بر تقویر افتاب گذارند و نشان کنند



بطرفی که من کور شد و با فو شرفی  
ارند و مری نشان کنند و علامت  
عضاده را بر مغنطن که از برای ارتفاع  
وقت یافته بودند گذارند و مری نشان  
کنند پس از نشان اول نشان دوم  
بر نوالی آنچه یابند دایره باشد از روز  
گذشته و اگر علامت من کور را بر افق  
غربی گذارند و مری نشان کنند پس  
از نشان دوم تا سیم بر نوالی اجزای آنچه  
یابند دایره بود از روز بانی و اگر  
از نشان دوم علامت من کور را  
بر خط علامت گذارند و از نشان دوم  
تا خط علامت بر نوالی اجزای یا بر خلاف

نوالی

نوالی دایره باشد با فی نایم روز یا گد<sup>شده</sup>  
از آن اما از برای دایره از شب گذشته  
یا با فی ماند طرفی آنچه نیست که چون  
جز و نظیر تقویم افق یا درجه تقویم  
کوکب مع باشد باید که عضاده را  
بر مرکز کوکب که ارتفاع آنرا گرفته  
باشند گذارند و بر پینند که چه جزو  
از عضاده بر تقویم کوکب مد است  
بر آن علامتی گذارند پس عضاده کش  
دهند تا علامت من کور بر افق  
اید پس مری را نشان کنند و بیکر  
عضاده را حرکت دهند تا علامت  
عضاده بر مغنطن ارتفاع موجود<sup>اید</sup>



پس مری نشان کنند و از نشان اول  
نانشان دوم بر ثوالی اجزا آنچه یابند  
دایر بود از شب کن شنه و اگر خوا<sup>هند</sup>  
که دایره از شب باقی ماند را معلوم  
کنند باید که عضاده را بر ثوالی اجزا  
حرکت دهند تا علامت مدن کور بر  
افتد غریب یابد پس مری نشان کنند  
پس از نشان دوم تا سیم دایره از شب  
باقی ماند باشد و اگر علامت مدن<sup>کور</sup>  
از منظره ارتفاع که مری نشان کرده  
باشند موجود بخط نصف النهار<sup>بند</sup>  
و از نشان مدن کور ناخط نصف النهار  
آنچه یابند از نصف فوس اللیل کم کنند

اکو

اگر ارتفاع شرقی باشد یا بران افزایند  
اگر غربی باشد دایره از شب کن شنه  
معلوم شود در وقتی که نصف فوس  
اللیل معلوم باشد و اینها که مدن کور  
شد در وقتیست که نظیر نفویر افق  
با نفویر کوبک مع باشد والا که نفوذ<sup>بهر</sup>  
یا ناخیر نظیر را از نفویر کوبک معلوم  
باید کرد و عضاده را بر جز و نظیر گذا<sup>شته</sup>  
و علامت کرد و عمل را بطریق مدن کور  
با تمام رسانند آنچه آنچه اگر درجه  
نفویر مقدم باشد بر جز و نظیر<sup>ده</sup> عضاده  
بر درجه تقدیر گذارند و مری نشان<sup>ن</sup>  
کنند و بعد از آن بر جز و نظیر و مری



نشان کنند و ما این هر دو نشان را  
که از انفا و ثاجز اکویم از دایر که کنند  
و اگر نظیر مقدم بر تقویم باشد ثعلب  
بر دایر افزایند تا دایر نخست معلوم شود  
اما باید دانست که دایرینا بر تحقیق  
درجات فلک اعظم باشد و هر یکی را  
از ان يك زمان گویند و پانزده زمان را  
یک ساعت پس دایر را چون بر پانزده قسمت  
کنند خارج قسمت ساعات کد شده  
باشد از وقت طلوع افتاب تا زمان  
مفروض و آنچه کثر از پانزده درجه باشد  
هر یکی را از ان چهار رویش گرفته  
بر ساعات اضا ف کنند تا ساعات

و دقایق کد شده از روز معلوم شود  
و اگر دایر باقی را بدین طریق قسمت کنند  
ساعات و دقایق باقی از روز معلوم  
شود و اگر باقی دایر تا نیم روز یا از نیم  
روز کد شده را خواهند نیز پانزده  
قسمت کنند ساعات تا نیم روز یا  
از نیم روز کد شده معلوم شود  
بدین طریق بود معلومیه اجزای  
ساعات از شب کد شده یا باقی ماندن  
و چون فوس النهار را ا پنجاه و پنج مد کور  
شد یا فوس اللیل را معلوم کنند و  
بر پانزده قسمت کنند مجموع ساعات  
روزی یا شب باشد و نیز مجموع ساعات



روز را از پست و چهار که کنند باقی  
ساعات شب باشد و اگر از شب را  
که کنند باقی ساعات روز باشد  
**باب چهارم** در معرفت طالع و وقت  
از ارتفاع چون خواهند که طالع و وقت  
یا اختیار وقت در وقتی که ارتفاع گرفته  
باشد شرقی و غربی دانسته اند و وقتی  
معلوم کنند باید که برج و درجه قناب را  
از منطقه ثابت پیدا کنند و عضاده را  
بر خط علامت منطبق سازند اینجا پنجه  
مرد در جانب علامت باشد پس به پند  
که چه جزو از منطقه **مشک** بر علامت  
که کرده بودند آمدن است بران نیز علامت

کنند

کنند و عضاده را حرکت دهند تا این  
علامت بر مفضل طرف ارتفاع که گرفته اند  
ایند پس به پند که چه جزو از منطقه **مشک**  
بر افق شرقی آمدن است بران نیز علامت  
کنند دیگر با عضاده را بخط علامت **منطبق**  
سازند پس به پند که علامت که بر  
افق کرده بودند از منطقه **مشک** بر چه  
برج و درجه آمدن است از منطقه ثابت  
پس همان برج و درجه باید که طالع با  
اما اگر طالع شب باشد باید که او را  
عضاده را بر راس کوب که ارتفاع آن  
گرفته اند گذارند و به پند محل **نفا**  
عضاده با منطقه ثوابت در چه جزو **است**



همان جزو را از منطقه نشان کنند  
پس عضاده بر خط علامه منطبق سازند  
و بدینند که منطقه *مخرب* بر جزو که  
نشان کرده بودند از برای تقویر کوب  
چه آمده است بران علامت کنند پس  
حرکت دهند تا این علامت بر مغنطه  
ارتفاع آن کوبید که ارتفاع آن کوفه  
بودند و بدینند که بر افق شرقی از  
منطقه *مخرب* چه آمده است بران علامه  
کنند و عضاده را بر خط علامه منطبق  
سازند و بدینند که آن جزو بر چه جزو  
آمده است از منطقه ثابت پس باید  
که همان جزو درین وقت مفروض طالع

باشد و اگر خواهند که ساعات نیز  
باین معلوم کنند باید که در وقت که  
علامت مذکور را بر مغنطه ارتفاع  
موجود گذاشته باشند مری نشان  
کنند و این علامت را برخلاف توالی  
اجرا حرکت داده با فوق شرقی برند و  
نیز مری نشان کنند پس از نشان اول  
برخلاف توالی نشان دوم را بر با  
از روز گذارنده یا از شب و باقی اعمال  
چون دایره از روز باقی مانده یا از شب  
گذشته یا باقی مانده بطریق دیگر  
مذکور شد معلوم شود پس اگر دایره  
بر پایه نژده شمس کنند خارج شمس



عدد ساعات مستوی باشد و اگر بر  
دوازده قسمت کنند اجزای ساعات  
معوج و معرفت اجزاء ساعات معوج  
چنان بود که چون فوس النهار را بر دوازده  
که عدد ساعات معوج است قسمت کنند  
و آنچه بماند در پنج ضرب کنند تا اجزاء  
ساعات معوج روز و در فایده معلوم  
شود و چون آنرا از سی نقصان کنند آنچه  
بماند اجزای ساعات شب بود و این بجهت  
است که نسبت اجزاء ساعات روز  
که نصف سدس فوس النهار است با  
فوس اللیل چون نسبت اجزای یک ساعت  
شب است یعنی نصف سدس فوس اللیل

با فوس اللیل پس شکل سیزدهم از خط  
اصول نسبت اجزای یک ساعت روز با  
فوس النهار چون نسبت مجموع اجزای  
یک ساعت روز و اجزای یک ساعت شب  
باشد با مجموع فوس النهار و فوس اللیل  
که یک روز است پس چون اجزاء یک ساعت  
روز را از سی که کنند اجزای ساعت  
شب باقی ماند **باب پنجم**  
در معرفت ارتفاع آفتاب یا کوكب از  
طالع وقت و این عکس باب سابق است  
و در اختیار این حاجت مند وقتی  
که طالع اختیار کرده باشند و خواهند  
که ارتفاع آن وقت از آفتاب یا کوكب



روز یا شب بدانند طریق این عمل  
چنانست که درجه طالع که از جهت اختیار  
تعیین کرده باشند از منطقه ثابت طلب  
کنند و منطقه  $\text{مشرق}$  را بر منطقه ثابت  
منطبق سازند و برجی که منطبق  
بر درجه مطلوب است علامت گذارند  
و نیز جزوی که بر تقویر افتاب آمد است  
علامت گذارند اگر طالع بروز باشد  
و الا علامت ثانی را بر جزوی که بر تقویر  
کوکب آمد باشد کنند و پس منطقه  
عضاده را حرکت دهند تا علامت که  
از برای درجه طالع کرده بودند بر  
افق شرقی آید پس به پند که علامت

که از برای تقویر افتاب یا کوکب کرده  
بودند برجه منقطه آمد است <sup>قبست</sup> شرق  
یا غربی پس وقت نگاه دارند چون افتاب  
یا کوکب بدان ارتفاع رسد دانند که  
وقت طلوع آن درجه است که اختیار  
کرده اند و بدان عمل مشغول شوند  
و بعمل دیگر احتیاج نشود **ه**



**باب ششم**  
در معرفت طالع بخوبی سال عالم و موا  
از دور فی بنفاضل السنه وان بر جد  
مراغه پنج ساعت و چهل و نه دقیقه بود  
که دایران هشتاد و هفت درجه و  
پانزده دقیقه باشد و این زیارتی



حرکت ثانیست بر سیصد و شصت و  
پنج روز که ربع روز الاکسری باشد  
پس ناخیر یا نقدیم تخویل سال عالم و <sup>لید</sup> متوال  
در هر سال بدین مقدار باشد و طریقه  
عمل آن چنانست که طالع تخویل سال عالم  
یا موالید بان بخوکه مذکور شد در  
منطقه مشترک معلوم کنند و افق <sup>ش</sup> مشرق  
هفاده عضاده را بر نوالی اجزای حرکت  
هشتاد و هفت درجه حرکت دهند  
اگر طالع سال اینده خواهند و اگر تخویل  
سال گذشته خواهند عضاده را بر خلاف  
نوالی اجزای هشتاد و هفت درجه باید  
که حرکت دهند پس در هر حال جزوی

که بر افق شرقی اید علامت گذارند و  
عضاده را بر خط علامت و منطبق سازند  
و بر پینند که علامت که در افق شرقی  
کرده بودند بر چه برج و درجه آمده <sup>است</sup>  
از منطقه ثوابت پس باید که آن درجه  
در سال اینده طالع باشد یا در سال  
گذشته طالع بوده پس هر چند که <sup>هند</sup> خوا  
طالع تخویل گذشته از سالهای عالم  
و موالید یا سالهای اینده برین <sup>معلوم</sup>  
نوان کرد **باب هفتم**  
در عمل کردن از خطوط ساعات چون  
خواهند که اجزای اعداد ساعات را  
معلوم کنند باید که منطقه مشترک  
بر منطقه ثوابت منطبق سازند



و برپسند که چو جزو از منطقه **مشرک**  
بر نظیر درجه افتاب مد است بران  
علامت کنند پس عضاده را حرکت دهند  
تا علامت که از برای درجه مقابل  
درجه افتاب کرده بودند بر خط این  
از خطوط ساعات معوج که آن در  
زیر منظر است کشید باشند چه اگر  
خطوط این ساعات در میان منظر  
کشید باشند درین جزو افتاب را  
بجای نظیر آن منعمل باید داشت  
پس مری را نشان کنند و بعد از آن  
هم عضاده را حرکت دهند تا علامت  
مدن کوراید که در پهلوی خط اول بود  
خواه مفترق و خواه مؤخر و مری

نشان کنند و مابین هر دو نشان بشمرند  
از جانب غرب آنچه حاصل آید اجزای  
ساعات سرور بود و اگر علامت که  
از برای تقویم افتاب کرده باشند در  
منطقه **مشرک** و در خطوط ساعات  
که در تحت منظر است عمل کنند یا با  
خطوط که در مابین منظر است بود عمل  
کنند اجزای ساعت شب معلوم شود  
و اگر فوسر اللیل را برد و از ده شمس کنند  
و آنچه بماند در پنج ضرب کنند اجزای  
ساعات شب بیرون آید و اگر ربع از  
ساعات مسنوی روز یا شب بران  
افزایند آنچه حاصل آید اجزای ساعات



معوج بود و اگر خمس از اجزای ساعات  
معوج نقصان کنند آنچه بماند ساعات  
مسنوی بود اما ساعات معوج که شدند  
از روزی باشد بدان طریق معلوم کنند  
که چون بر منطفه منحرک علامت تقویم  
اقتاب و نظیر آن کرده باشند علامتی را  
که از برای تقویم کرده اند بر منظره از  
او دهند و نگاه کنند تا علامت نظیرش  
بر کلام خط افتاده است از خطوط اقطاب  
معوج از افق مغرب تا بان خط شش  
آنچه بر آید ساعات معوج بود از روی  
و اگر خطوط ساعات معوج بر قسم فوق  
الارض بود علامت اقطاب را بر ارتفاع

موجود دهند پس بر پیتند تا بر کلام خط  
افتاده است از افق مشرق تا بان خط  
آنچه باشد ساعات معوج بود که  
از روزی و اگر در میان دو خط افتند  
نشان کنند پس نظیر در هر جرافت را  
بر آن خط دهند که در جهت مغرب بود  
یا جزو اقطاب را بر خط دهند که در جهت  
مشرق بود و اگر در قسم فوق الارض بود  
و مری نشان کنند و میان هر دو نشانی  
بگیرند از جانب قریب که آن اجزای نقد  
بود در مشقت ضرب کنند و بر اجزای  
ساعات روز شصت کنند تا در فایق  
پیرون آید آنرا بر ساعات که یافته باشند



افزایند تا ساعات و در فاین کد <sup>میزرا</sup> شنه  
معلوم شود از روز و اگر شب بود <sup>علا</sup>

که برای تقویم کوکب کرده باشند و نیز  
علامت دیگر از برای نظیر پس علامت  
تقویم کوکب را بر مغنطره ارتفاع او <sup>هنگام</sup>  
و نگاه کنند تا جزو اقطاب بر چه خط

افتاده است از خطوط ساعات معوج  
پس آنچه باشد تا افق غربی ساعات  
بود از شب کد شنه و اگر در میان  
دو خط افتد همچنانکه در روز کفینم  
دقایق بدست آرند و اجزای ساعات  
شب بجای اجزای ساعات روز باشد  
در عمل و اگر خطوط ساعات مستوی <sup>را</sup>

در قسم تحت الارض یا فوق الارض کشیده  
باشند طریق دیگر است اعلام ساعات <sup>مستوی</sup>  
از خطوط بر طریق ساعات معوج <sup>تفصیل</sup>  
که مذکور شد و اگر نظیر اقطاب یا جزو  
ان در میان دو خط افتد از خطوط  
ساعات مستوی مری نشان کنند  
پس عصاره را بر خط مقدم دهند و  
مری نشان کنند و ما بین هر دو نشان <sup>ن</sup>  
که اجزای تعدیل است بشمرند و در  
چهار ضریب کنند تا دقایق که زاید  
بر ساعات نامر باشد حاصل آید و اگر  
ساعات مستوی معلوم بود و <sup>هنگام</sup>  
که با ساعات معوج کنند ساعات



مسنوی را در پانزده ضرب کنند و اگر  
با آن دقایق بود هر چهار دقیقه را یکی  
گیرند و همه را بر هم گیرند تا در معلوم  
شود پس بر ابراجزای ساعات روز  
یا شب شصت کنند تا ساعات معوج  
و دقایق آن معلوم شود و اگر ساعات  
معوج اینها معلوم بود و خواهند که  
با ساعات مسنوی کنند آنرا در اجزای  
معوج ضرب کنند تا در معلوم شود  
پس بر پانزده شصت کنند و  
اگر چیزی بماند نیز در چهار ضرب کنند  
تا ساعات مسنوی و دقایق آن معلوم  
شود و اگر خطوط ساعات معوج را

ساعات

معلوم

در این

در مابین بنشین بر مفنطره منحر او کشید  
باشند و خواهند از آن ساعات معلوم  
کنند اول در چراغ اقباب را از منطفه تا  
طلب کنند و عضاده را بر آن جزو دهند  
و بر عضاده علامت کنند و عضاده را  
حرکت دهند تا بر خط علامت منطبق  
شود پس بر پند که علامت تقویم اقباب  
بر مفنطره آمدن است که آن غایت  
ارتفاع اقباب بود در نصف النهار  
پس چون عضاده را از اجزای محیط حرکت  
دهند تا بقدر غایت ارتفاع پس علامت  
بدست گیرند و هدفه مرتفع را در جانب  
نیر کنند اینچنانچه سایه هدفه خطوط





ساعات معوج افتد بر نحو که راست ظل  
نوازی با خطوط یا انطباق بان داشته  
باشد پس نگاه کنند تا طرف سایه بر  
کدام خط افتاد است پس از پای لبه  
تا آن خط هر چه بیاید ساعات بود از  
روز کد شنه اگر ظل در نراید باشد  
یا باقی ماند بشرط **نافذ** **باب هشتم**  
در استخراج نفویم قمر و خمسه منیره  
و معرفت عرض هر یک در شمال یا جنوب  
و از کواکب ثوابت و طول و عرض آن ان  
غایزه ارتفاع چون یکی ازین کواکب بدیره  
نصف النهار آیند غایزه ارتفاع ایشان  
باشد در نیم روز یا نیم شب پس باید که

غایزه

غایزه ارتفاع قمر با یکی از منیره را که ارتفاع  
ان مطلوب باشد در آن شب معلوم  
کنند و بر خط نصف النهار بگذرند غایزه  
ارتفاع که یافته باشند از دور فی <sup>ن</sup> نشان  
کنند پس عمیل ارتفاع وقت یکی از کواکب  
ثوابت گرفته و مقنطره غایزه ارتفاع ان  
ثوابت را در نصف النهار نشان کنند  
پس عضاده را بر مرکز ان کواکب از ثوابت  
که ارتفاع ان گرفته اند گذارند و بینند  
که چه جزو از عضاده بر منطفه ثوابت  
آمده است بر ان علامت کنند و <sup>ده</sup> عضاده  
حرکت دهند تا بر خط علامت منطبون  
شود و نظر کنند که علامت عضاده



در خط نصف النهار بر چه جزو آمد<sup>ست</sup>  
اگر بر علامت که از برای غایت ارتفاع  
یکی از ستاره کرده بودند باید که  
ان کوکب را عرض نباشد و در چه تقویمش  
در چه باشد که در وقت بودن عضاده<sup>ن</sup>  
علامت کرده بودند و اگر علامت مدن<sup>ن</sup> کور  
بر غایب ارتفاع نیاید و زاید بر غایب ارتفاع  
باشد باید که کوکب شمالی باشد و اگر  
نافصاید جنوبی و مقدار عرض مقدار<sup>ن</sup>  
بود که در ما بین علامت غایب ارتفاع<sup>ن</sup>  
علامت عضاده باشد و اگر نشان غایب<sup>ن</sup>  
ارتفاع از سمت الراس شمالی باشد  
و موضع تقویم کوکب جنوبی و یا بر عکس

تمام

تمام هر دو ارتفاع جمع کرده عوض کوکب  
باشد و جهت عرض در جهت کوکب چنانکه  
اگر کوکب از سمت الراس شمالی باشد  
جهت آن نیز شمالی باشد و اگر جنوبی جهت  
جنوبی و استخراج تقویم کوکب ثوابت  
و عرض هر يك چنانکه در کوشد از غایت  
ارتفاع کوکب مفروض که در صفحه تحتانی  
منصوبست توان کرد هر چند ان کوکب را  
نصب نکرده باشند از ارتفاع وقت  
کوکب دیگر به همین طریق توان نصب کرد  
**باب نهم**  
در معرفت اسنظامت و اقامت و جهت  
کواکب متخیره اما اولاً در معرفت رجعت



واقامت واستقامت سه کوكب علوی  
وان دو نوع است اول همچنان بود که غایب  
ارتفاع کوكب که مطلوب بود در روز  
سه شب نزدیک و در معلوم کنند اگر در  
تراید بود و کوكب در نصف هابط یعنی  
از اول سرطان تا اخر قوس بود باید که  
کوكب راجع باشد و اگر در شاقص بود مستقیم  
بود و اگر زیاده و نقصان نشود مفیم اما  
اگر کوكب در نصف صاعد باشد یعنی از  
اول جدی تا اخر جوزا و غایب در تراید بود  
باید که کوكب مستقیم بود و اگر در  
شاقص بود راجع و چون شاقص تراید  
نباشد مفیم باشد نوع دوم تقویر

کوكب

کوكب از غایب ارتفاع چنانچه سابقا  
مدکور شد معلوم کنند در هر دو سه  
شب و بعد از آن نظر کنند اگر روز  
بروز تقویر زیاد شود کوكب مستقیم  
باشد و اگر زیاده و نقصان نشد باشد  
و میان کوكب افتاب کمتر از شش برج  
بود مفیم باشد در اول رجعت و اگر  
پیشتر باشد مفیم بود در اول استقامت  
و اگر تقویر کوكب روز بروز شاقص باید  
کوكب راجع بود و در مقابله افتاب بود  
وسط رجعت باشد و باید داشت  
که مریخ از سرعت سیر خود مفیم نشود  
اما ثانیاً در استقامت در رجعت هر



و عطار در آن اقامت چون ارتفاع  
و فتن یکی ازین دو کوکب گرفته باشند  
و شرفی یا غربی نیز معلوم کرده پس بحیث  
ارتفاع یکی از ثواب گرفته پس عضاده یا  
بر اسان کوکب گذارند و جزو عضاده  
که هر جزو از اجزای منطفه باشد نیز  
نشان کنند و عضاده را حرکت دهند  
تا بر منظره ارتفاع کوکب که ارتفاع آن  
مفروض است اید شرفی یا غربی پس بر  
منظره مذکور علامت کنند در جای  
که علامت از برای راس کوکب کرده بودند  
و از برای علامت تقویم کوکب نیز بر  
صفحه سخانی علامت گذارند پس در

دوم شب منوالی چون کوکب ثابت  
مذکور بهمان مقدار ارتفاع رسد  
شرفی یا غربی ارتفاع زهره یا عطار در گرفتند  
نظر کنند اگر شرفی باشد روز بروز  
در نژاد ارتفاع تقویم نشان نقص بود  
و کوکب راجع یعنی عضاده بر علامتین  
مذکورین نیاید و اگر غربی باشد و  
ارتفاع در نژاد تقویم نشان هم نژاد  
و کوکب مستقیم و اگر ارتفاع روز بروز  
نقصان شود در مشرق تقویم در نژاد  
باشد و کوکب مستقیم و در مغرب  
چون ارتفاع نقصان شود تقویم هم <sup>نقص</sup> نا  
بود و کوکب راجع **باب دهم**



در معرفت میل افتاب و غایزه ارتفاع  
و بعد کویک از معدل النهار طریقۀ اش  
از دور فی چنانست که چون عضاده را  
بر تقویم افتاب که از اجزای منطفه  
ثوابت یافته باشند گذارند یا بر اس  
کوکب که میل آن مطلوب باشد و جزو  
از عضاده را که بر تقویم یا بر اس کوکب  
گذاشنه اند ایشان کنند و عضاده را  
حرکت دهند تا بر خط علامه منطبق شود  
اینچنانچه شطیه در جانب علامه بود  
پس نشان بر هر منظره از منظر است  
که یابند از غایزه ارتفاع افتاب یا کوکب  
بود در نیمه روز یا نیم شب پس از مدار

راس

راس حمل و میزان که در صفحه مختلینست  
ناجز و مد کور که بر عضاده کرده بودند  
اینچنانچه یابند از منظر است قدر میل افتاب  
یا بعد کوکب یا شد پس اگر علامت موضع  
افتاب یا راس کوکب بیرون مدار است  
حمل بود آن میل یا بعد جنوبی بود و اگر  
در اندرون آن مدار باشد میل  
یا بعد شمالی بود و اگر بر نفس مدار  
راس حمل و هر یک زد و مدار دیگر میل  
بفقد میل کلی باشد پس اگر علامت  
عضاده که از برای تقویم افتاب یا راس  
کوکب کرده بودند میان صفحه و نقطه  
ص باشد از جانب شمال گذرد



بوردیل و بعد بود میان مدار است



از سمت لراس کند رد و اگر عدیو المیل  
یا بعد بود ارتفاعش بعد تمام عرض  
بلد بود **باب** یا نیز **هم**  
در معرفت مراکز خانهای دوازده گانه  
که از اسوئیه البیوت خوانند و طریقه  
عمل اینچنانست که درجه طالع را چنانچه  
مذکور شد بر منطفه منشرح معلوم  
کنند و انرا بر افق شرقی دهند و جزوی  
از منطفه منشرح را که بر خط علامه  
در فوق الارض نشان کنند و همچنین  
جزوی که بر افق غربی بود نیز نشان کنند  
و جزوی که بر خط وند الارض بود نیز  
نشان کنند و اینها را اوتاد اربعه

خوانند اینچنانچه علامت اول را <sup>ش</sup> با  
دوم را سابع و سیم را بیج پس علامت  
درجه طالع را بر خط اخزده ساعت  
زمانی دهند و جزوی که بر خط نصف  
النهار بود فوق الارض نشان کنند  
و این مرکز هم بود و نیز جزوی که بر خط  
نصف النهار بود تحت الارض نشان کنند  
بود و بعد از آن درجه طالع را  
بر خط اول ساعت زمانی دهند و  
جزوی از منطفه منشرح بر خط نصف  
النهار فوق الارض نشان کنند و آن  
مرکز هشتم بود و تحت الارض نیز نشان  
کنند و آن مرکز دوم بود و چون درجه



سابع را بر خط اخرد و ساعت زمانی  
هند آنچه بر خط نصف آنها باشد  
فوق الارض از منطقه مشرق نشان  
کنند و آن مرکز یا زدهم بود و تحت الارض  
نیز نشان کنند و آن مرکز پنجم بود پس  
در هر ساعت را بر خط اخرد چهار ساعت  
زمانی هند و مرکز دوازدهم بر خط  
نصف آنها را فوق الارض از منطقه  
مشرق نشان کنند و مرکز هشتم را در  
تحت الارض و چون عضاده را بر خط عمود  
منطبق سازند و ببینند که علامت  
که بر منطقه مشرق کرده بودند هر يك  
بر چه جزو از منطقه ثوابت آمده است

پس ما بین هر دو نشان پست بود از  
بیوت دوازده گانه و مبدأ آنها پستی  
بود که يك حدان نقطه طالع بر ثوالی  
و چون بدین درجات مرکزها معلوم  
شود انرا در صورت زایچه طالع جمع  
کنند آنچه در محل خود شناسند کور است  
و گاه باشد که درین عمل دو مرکز در يك  
برج واقع شود و یا يك برج در میان  
دو مرکز ساقط گردد و زیادتى و نقصان  
ان در افق مایل تا به زیادتى و نقصان  
عرض بلدان است و ثمره علم نجوم که  
احکام است و تغذیه است عطیه عمر  
و تیسیرت و انتهایت و اعتبار در درجات



خانها طالع میباشند **باب دوازدهم**

در معرفت ساعات صبح و شفق چون  
نظیر درجه افتاب را که بر منظره مشرق  
کرده بودند بر منظره همچون درجه غروب  
هنگام و مری نشان کنند پس بر افق غرب  
هنگام و مری نشان کنند و میان هر دو  
نشان ابتدا از ایشان بر ثواب بشمرند  
و بر پانزده شصت کنند آنچه بیرون  
اید ساعات مستنوی باشد میان  
طلوع صبح و طلوع افتاب و همچنین نظیر  
درجه افتاب را بر افق شرقی و مری نشان  
کنند پس بر منظره همچون درجه شرقی  
هنگام و مری نشان کنند و میان هر دو

نشان ابتدا از نشان اول بر ثواب  
بشمرند و بر پانزده شصت کنند  
آنچه بیرون اید ساعات بود میان غروب  
افتاب غروب و شفق **باب سیزدهم**  
در معرفت سمت از ارتفاع افتاب  
و کواکب و ارتفاع از سمت و طرف  
عمل از دور فی چنانست که اگر سمت  
از افتاب خواهند تقویم افتاب را  
از منظره ثابت طلب نمایند و عضاده  
بران جزو کدماشته علامت کنند و  
بعد از آن عضاده را حرکت داده تا علامت  
مدکور بر منظره مفروض اید که ارتفاع  
و نشان مراد است پس نظر کنند



که از دوا بر برچه دایره آمده است اینجا  
اگر بر دایره آمده باشد که بد و نقطه  
راس محل و میزان کند شنه است باید  
که افتاب را در آن وقت مروض سمت  
نباشد والا که از دایره مذکور تا دایره  
که علامت مذکور را بر آن یافته باشند  
فدر سمت باشد پس اگر علامت مذکور  
در اندرون دایره اول السموت یافته  
باشند سمت شرقی شمالی یا غربی  
شمالی باشد و اگر در بیرون دایره  
مذکور یا بند سمت شرقی جنوبی یا غربی  
جنوبی باشد و اگر سمت از کوبد یک  
خواهند باید که عضاده را بر راس

ان کوب کذارند و نیز عضاده را حرکت  
دهند تا بر مخطرات ارتفاع و فلك  
کوب که علامت عضاده را برای ان  
کرده بودند اید پس شرقی یا غربی و  
مقداران بطریق سمت افتاب معلوم  
شود و اگر سمت در قسم شمالی یا رض کشیده  
باشند و خواهند که از ان سمت معلوم  
کنند باید که جزوا منطفه مشرق که  
بر تقویم افتاب باشد در طالع انطباق  
منطقین نشان کنند و او را حرکت  
دهند تا نشان مذکور بر خط علامت  
یا خط مشرق اید و جزوی دیگر از منطفه  
مشرق که بر خط وند الا رض یا خط مشرق



بود نشان کنند که آن نظیر جزو افتاب  
بود و همچنین هر جزوی که نظیر اثر  
خواهند چون جزو از منطقه <sup>منطقه</sup>  
که بر خط علامه گذارند در فوق <sup>اول</sup>  
باید که نظیرش بر خط علامه باشد  
در تحت الارض پس چون علامت  
درجه تقویم افتاب را بر منظره ارتفاع  
موجود دهند بدانند که نظیر بر چه  
دایره افتاده است ابتدا از دایره اول  
السموت شمرند حاصل مساوی  
سمت موضع افتاب باشد در فوق  
الارض و چون عضاده را بر اسر کوب  
گذارند جزوی را از منطقه که عضاده

بران

بران آمد باشد نشان کنند که آن <sup>رشد</sup>  
از تقویم کوب است و بعد از آن منطقه  
منطقه را حرکت دهند تا با ثابته <sup>منطبق</sup>  
شود و بران پایین تقویم کوب و نظیر  
علامت گذارند و عمل را پایان رسانند  
و اگر سمت وجه معلوم باشد و  
خواهند که ارتفاع از سمت معلوم  
کنند باید که علامت تقویم افتاب را  
که بر عضاده کرده اند یا علامت راس  
کوب را بران قدر سمت که معلوم  
باشد گذارند و نظر کنند تا بر کدام  
منظره افتاده است آن مقدار ارتفاع  
آن سمت باشد **باب چهارم**





در مطالع البروج بر بلاد بخط استوا  
که محسوب باشد من اول جدی طریقی را  
از دور فی اینجا بود که منطقه منظر  
بر منطقه تابانه منطبق سازند و بکند  
از ان اول هر برج و فوس که خواهند  
نشان کنند و اخر ان برج یا فوس که  
خواهند نیز نشان کنند از منطقه منظر  
پس علامت اول برج یا فوس را بر افق  
نهاده مری نشان کنند پس اخر ان برج  
یا فوس را بر افق نهاده مری نشان کنند  
اینچہ میان هر دو نشان افتد بر توانی  
شمرده درجات مطالع ان برج یا ان  
فوس باشد پس اگر اول و اخر ان برج یا  
فوس را

بر خط مشرق گذارند و مری در هر دو  
حالت نشان کنند مابین هر دو نشان  
مطالع ان برج یا فوس باشد بخط استوا  
و مطالع هر برجی بقدر مغارب نظیرا  
برج باشد و بر عکس یعنی مطالع حمل مثلا  
مساوی مغارب میزان بود و مطالع  
میزان مساوی مغارب حمل و اگر مطالع  
بروج ابتدا از اول حمل خواهند هر برج  
و درجه که خواهند اینجا پنجه مد کور شد  
که منطفین را با یکدیگر منطبق سازند  
و علامت اول برج و درجه را بر افق  
شرقی نهاده مری نشان کنند پس ابتدا  
از خط علامت بر توانی اخر ان موضع مری



به پند آنچه یا بند مطالع ان برج و  
درجه بود بیلد ابتدا از اول محل و اگر  
ان برج و درجه را بر خط مشرق نهاده  
و سری نشان کرده باشد مطالع ان  
برج بود بافق خط استوا و اگر مطالع  
موضع اقباب خواهند تفویز اقباب را  
از منطقه مشرق نشان کنند و ان  
نشان را بافق شرقی گذارند و سری  
نشان کنند پس از خط علامه نامری بر  
نوالی شمرده مطالع موضع اقباب باشد  
بیلد و اگر درجه تفویز اقباب را بر خط  
مشرق  
هند حاصل مطالع خط استوا بود و  
اگر مطالع فلک مستقیم خواهند ابتدا

از اول جدی علامت تفویز اقباب را  
بر خط نصف النهار نهاده سری نشان  
کنند پس ابتدا از خط علامه ناموضع  
مطالع درجه اقباب باشد بفلک مستقیم  
ابتدا از اول جدی و اگر عصاره بر اس  
کوکب گذاریم از کوکب ثوابت و بنیم  
ناچرخ و از منطقه باعصاره مطالع  
بر ان علامت کنیم و منطقه مشرق را  
بر منطقه ثابت منطبق سازیم و بر  
منطقه مشرق در محادی علامت مدن  
نشان کنیم و این نشان را بافق شرقی  
گذاریم پس از اول اجزا نامری بر نوالی  
بشمریم آنچه بیرون آید مطالع طلوع



ان کوكب بود ابتدا از اول حمل و اگر در  
طلوع كوكب اول حمل بود از مطالع طلوع  
نبود و اگر بر خط مشرق گذارند مطالع  
طلوع ان بود بجز استوا و اگر بر افق  
مغرب فهم علامت مكن كور را و از اول  
اجزانا موضع مری بر نوا ای شمریر آنچه  
براید مطالع نظیر در جبر غروب كوكب  
باشد و از مطالع المغرب ان كوكب كو  
**باب پانزدهم**  
در معرفت سعه مشرق ز دورتی  
هرگاه مسامت باشد و خواهند که سعه  
جزوی معلوم کنند طریق عمل چنانست  
که تقویر اقطاب از منطفه مشرق معلوم

کنند

کنند آنچه آنچه مد کور شد تا جزو  
از اجزای منطفه که سعه ان خواهند  
پس تقویر یا جزو منطفه را بر افق شرق  
هند و نگاه کنند تا میان موضع طلوع  
ان جزویا تقویر و مدار را حمل از  
دو ایرسموت چند جزو افتاد است  
ان مقدار که باشد سعه مشرق ان  
جزویا اقطاب باشد و سعه مشرق  
یا مغرب كوكب باین طریق نیز معلوم  
شود پس اگر اقطاب در اندرون مدار  
را حمل باشد سعه مشرق و شمال  
شمالی بود و سعه مغرب غربی شمال  
و اگر طلوع اقطاب در بیرون مدار حمل



باشد سعه مشرق شرقی جنوبی بود و  
سعه مغرب غربی جنوبی و اگر اقطاب  
در اول حمل یا میزان باشد انرا سعه  
نباشد و سعه مشرق در شمال یا جنوب  
مساوی سعه مغرب باشد تقریباً  
**باب شانزدهم**  
در معرفت عرض بلد و تحقیق آن از  
دورنی اگر عرض بلد مجهول نبود  
در روزی که خواهند ارتفاع نصف النهار  
معلوم باید کرد چنانکه هر لحظه ارتفاع  
اقطاب بگیرند تا بغایه رسد چنانکه  
دیگر زیاده نشود و بعد از آن روی در  
نواضع اردوان ارتفاع نصف النهار بود

پس

پس درجه اقطاب را در آن در آن روز  
معلوم کنند و سلسله بگیرند اینچنانچه  
سابق گفتیم پس اگر میل از اجزای اول حمل  
تا اخر سنبله باشد یعنی میل شمالی باشد  
میل اقطاب را از غایه ارتفاع نقصان کنند  
و اگر در نیمه دیگر بود یعنی جنوبی بود انرا  
بر غایه ارتفاع افزایند اینچنانچه حاصل آید  
از نود نقصان کنند باقی عرض بلد بود و  
اگر شب بود غایه ارتفاع کوکب از کواکب  
ثابته معلوم کنند و بعدش از معدل  
النهار بگیرند چنانچه گفتیم و عمل پایان  
رسانند چنانچه در اقطاب گفته شد  
تا عرض بلد حاصل آید **باب هفدهم**



در معرفت ارتفاع قطب فلک البروج  
از دور فی طریق افق نشان که منطفه <sup>از</sup>  
بر منطفه ثابت منطبق سازند و در مقا  
بل  
درجه طالع و رابع ان نشان کنند بر  
افق شرقی و از سابع نمود درجه بر <sup>نوا</sup>  
شمرده جزوی را از منطفه <sup>منحرک</sup>  
نشان کنند و از طالع برخلاف نوالی  
نیز بود درجه شمرده جزوی نشان کنند  
پس درجه سابع را بر افق غربی دهند و <sup>بند</sup>  
که جزو نمود درجه ان بر چه منطفه <sup>است</sup> آمد  
از منظر ان ارتفاع تمام ان مساوی ارتفاع  
قطب فلک البروج بود در ان عرض و  
اگر درجه طالع را بر افق شرقی دهند

و به پند که نشان نمودم خلاف نوالی  
ان بر چه منطفه آمد است تمام ان منطفه  
ارتفاع قطب فلک البروج باشد پس اگر  
درجه طالع اول حمل یا میزان باشد باید  
که علامت خلاف نوالی و نوالی <sup>شد</sup> مع باشد  
و قطب منطفه البروج در ارتفاع اعلی  
یا اسفل بود اینجا پنجه اگر اول جدی بود  
ارتفاع اعلی بود و الا اسفل و اگر درجه  
طالع از اول حمل تا میزان باشد قطب  
فلک البروج ها ببط بود و اگر در نصف  
دیگر بود صاعد **باب بیستم**  
در معرفت ظل از ارتفاع و ارتفاع از  
ظل از دور فی اما اولی باید داشت



که وضع خطوط ظل در روزی پنجم  
که در عمود اخراج شده است یکی از خط  
و ندالارض و دیگری از خط مغرب پنجم  
در وسط ربع متصل اند بیکدیگر و دو  
خط دیگر در درون هر یک ازین دو  
خط و خطوط که از خط و ندالارض اخراج  
شده اند از برای مقیاس ظل مستوی<sup>ست</sup>  
و ان دیگری از برای ظل معکوس و خط  
اول و دوم در هر ظل باشد بد و ازده  
حصه شده است و دو موسیم هفت  
و نصب رقام اصابع و اقدام در ان  
شده است و گاه باشد که بر محیط این  
ربع اجزای ظل باشد پس چون یک ثقبه

عضاده را بجان اجزای ربع اول از چهار  
ربع کنند پنجم پنجمه عضاده نیز بر اجزای  
ظل بود یعنی ثقبه محاذی در هر چهل و  
پنجم باشد اگر طرف عضاده برد و ازده  
افتاده باشد ظل اقدام بود و از ظاهر  
که بر عمود باشد از جان پن بر غایه ان  
باشد پس چون ارتفاع معلوم بود و  
یک ثقبه را محاذی ان ارتفاع کنند  
طرف منصف عضاده بر ظل ان ارتفاع افتد  
پس نگاه کنند که ارتفاع پیشتر از چهل و  
پنج باشد ظل که گیرند ان معکوس بود  
و اگر کمتر بود یعنی از چهل و پنج ظل گیرند  
مستوی بود و چون حد ظلین معلوم باشد

از اطراف محیط ظل اصابع بود و اگر بر وقت معلوم



وان دیگر مجهول و خواهند که از آن حساب  
معلوم کنند باید که مربع مقیاس این دو  
ظل را بر قدر معلوم از اجزای ظل شمس  
کند خارج شمس ظل مقیاس دیگر باشد  
زیر که نسبت ظل معکوس مقیاس ظل مستوی  
چون نسبت ظل مستویست بمقیاس ظل  
معکوس شکل چهارم را از سادسه اصول  
مثلا اگر ظل اصابع باشد و مستوی و ظل  
اصابع معکوس مجهول باشد باید که صد و  
چهار و چهار را بر قدر اجزای معلوم شمس  
کند خارج شمس قدر ظل معکوس بود  
و اگر اجزای ظل اقدام معکوس معلوم باشد  
چهار و نه را بر آن شمس کند خارج شمس

ظل

ظل اقدام مستوی باشد و اگر شمس  
حصه کرده باشند استعمال آن نیز هم  
چنین باشد و اگر ظل معلوم باشد و  
ارتفاع معلوم نباشد باید که طرف مستوی  
عضاده را بر آن قدر معلوم دهند تا ثقبه  
سواج درجه کرد پس آن مقدار فوس این  
ظل بود والله اعلم **باب نوزدهم**  
در معرفت اوقات صلوة و سمت قبله  
از دور فی امام معرفت اوقات صلوة که  
بهترین وضع سهام دور نیست زیرا که  
اول وقت هر صلوة که اشرف و فاضلست  
از دور فی معلوم شود و آن چنانست که  
اول وقت نماز با مداد در وقت طلوع





صبح صادق بود و آن سفیدی عریض باشد  
که بر افق مشرق ظاهر شود و طریقی عمل  
طلوع صبح مدکور گشته و اول وقت نماز  
ظهر با ثقیان و فنی باشد که اقباب بغایت  
ارتفاع رسیده باشد و روی بنفصان  
ارد که انزائی زوال خوانند و طریقی معرفت  
ان از غایب ارتفاع چنان بود که دانسته  
شد و از جهت معرفت اول وقت عصر <sup>تقدیر</sup>  
طول مقیاس یعنی دوازده اصبع یا هفت  
قدم بر ظل وقت زوال زیاده شود و آن  
وقت عصر بود بمدهب شافعی و چون  
پست و چهار اصبع یا سیزده قدم زیاده  
شود اول عصر باشد بمدهب حنیفی

و شناختن

و شناختن ارتفاع اول عصر چنان باشد  
که اگر ظل مستوی دوازده اصبع یا هفت  
قدم باشد بدان تقدیر که اقباب نسبت  
الراس کن شده باشد ارتفاع چهل و پنج  
درجه باشد و اگر ظل مستوی زیاده  
برد و از ده اصبع یا هفت قدم باشد  
و خواهند که ارتفاع اول عصر را بدانند  
انرا با ظل معکوس کرده ارتفاع بدانند  
یعنی صد و چهل و چهار را بر اصابع مستوی  
یا چهل و نه را بر اقدام قسمت کرده خارج  
قسمت را از ظل معکوس طلب کرده طرف  
مخالف عضاده را بر آن گذاشته <sup>منظر</sup>  
باشند تا اقباب بان ارتفاع آید که آن



اول عصر بود بهر مطلب که مطلوب بود  
ظاهر شد که چه باید کرد و اول وقت نماز  
شام یا ثقیان بعد از غروب ثواب بود  
و اول وقت خفتن غروب شفق بود در  
مغرب و معرفت غروب شفق با ساق  
دگر کردیم اما معرفت سمت قبله که آن  
موقوفست بر استخراج خط نصف النهار  
و انحراف مکه و جهت انحراف در بلد مفروض  
اما از برای معرفت خط نصف النهار  
و استخراج سمت قبله بطرف متعدده  
رساله با نقراده تالیف نموده ایم پس بنا  
بر آن دگر بعضی از مفدمات نشد و اینجا  
این فدد باید داشت که انحراف <sup>شعبه</sup> توپست

از دایره افق میان یکی از دو نقطه شما  
و جنوب و نقطه سمت از جانب غرب  
طریق داشتن این فوس از دو ور فی چنان  
که زیاده کنند عرض مکه معظه را که آن کام  
درجه و دقیقه است بر تمام عرض بلد  
مفروض که در دو ورقست و مفنطره  
طلب کنند که ارتفاع آن مساوی مجموع  
بود و محل تقاطع خط نصف النهار را  
باین مفنطره نشان کنند پس عضاده  
بر خط علامت طبق سازند و جزوی  
از عضاده که بر جزو مدکور باشد نشا  
کنند و تفاوت میان طول مکه که عربی  
و طول بلد که مراد است بگیرند و بقدر



ما بین طولین عضاده را بر ثوالی اجزا  
حرکت دهند اگر طول مکه معظمه کمتر از  
طول بلد مطلوب باشد و بخلاف ثوالی  
اگر پیشتر بود یعنی مری از خط علاقه بر  
ثوالی یا خلاف ثوالی بقدر اختلاف  
ما بین طولین دور شوند بعد از آن  
نگاه کنند که علامت عضاده بر کدام  
دایره از دوایر سموت افتاد است  
انچه باشد بعد از انحراف قبله بود  
از مشرق تا مغرب عندالدران بلد هر<sup>ض</sup>  
و چون انرا از نود نقصان کنند انحراف  
بود از خط نصف النهار بلد مفروض  
والله اعلم و اگر خواهند که از دوایر

سموت

سموت خط نصف النهار معلوم کنند  
ارتفاع افتاب را بگیرند در هر وقتی که  
خواهند و سمت آن ارتفاع را پیدا  
کنند انچه انچه مدکور شد و شطیه  
عضاده را بر مقدار آن سمت دهند  
در جانب شرقی اگر سمت در ربع شرقی  
جنوبی باشد مثلاً والا که سمت اربع  
دیگر معلوم کنند پس پشت دوری  
بر زمین هموار دهند چنانچه انحراف  
با طرف یمن و یسار و شمال و جنوب  
نداشته باشد و باید که در گذاشتن  
او بر زمین هدفه را که در جانب یمن بود  
در وقت ارتفاع درین وضع نیز در



جانب نیز باشد پس ذورنی را حرکت  
دهند بجانب یمن یا یسار تا سایه در  
جانب نیز از خط مستقیم که در ما بین  
هر دو هدف بود منصرف نشود و شعاع  
اقتاب از نقطه نیز برین خط افتد پس  
در آن وقت خط علامه منطبق با خط  
دایره نصف النهار باشد و چون دور  
حرکت ندهند و منطفه مشترک را حرکت  
دهند تا بر خط علامه منطبق شود بعد  
از آن بقدر فوس انحراف در هر ربعی که  
انحرافش مطلوب باشد عضاده را حرکت  
دهند تا شطیه عضاده مواج <sup>معه</sup> مک  
شود مثلا اگر طول زاید و عرض زاید

باز

باشد از مک معظمه و ارتفاع را در ربع  
شرقی جنوبی گرفته باشند و باید که نقطه  
جنوب جای تقاطع خط علامه باشد  
با اول اجزا پس باید که عضاده را از اول  
اجزا حرکت دهند بقدر فوس انحراف  
که در آن بلد مطلوب بود تا شطیه بطرف  
مک معظمه بود و اگر طول ناقص و عرض  
ناقص از اول اجزا برخلاف ثوابی حرکت  
دهند و علی هذا الفیاس و بعضا اجناس  
دیگر که باقی ماند از شقوق مذکوره  
نیز استخراج ثوابی کرد و اگر که نتوانند  
رجوع کنند بر سآله که در استخراج سمت

قبله نوشته ای **باب بیستم**





در معرفت بالای اشخاص مرتفع و پنهان  
رودها و اعماق الابار از دورنی چون  
خواهند که بالای شخص مرتفع از روی  
زمین یعنی از سطح کف اعدان شخص بران  
سطح بود مانند منارها یا دیوار یا کوه  
معلوم کنند که چه مقدار راست اگر بمسقط  
حجران شخص توان رسید و سطح زمین  
مستوی بود چون دیوار که اگر حجر  
از راس آن دیوار مخفی بالطبع گذارند  
فرو و آید یعنی در حالت نزول بر سطح آن  
ماس باشد تا بر زمین آید طرفه عملش  
در دورنی چنانست که طرف منفرجه  
عضاده را برهاسن ظلمین یعنی شظیه را

برجهل و پنج درجه ربع تحت الارض بود پس  
باید که هدفه که در جانب فوق الارض است  
بجهل نب راس مرتفع کنند و فوایش  
یا پس روند آنچه پنجه خط شعاع که از آن  
موضع بیرون رود از بصر ثقیبین کن  
و براس مرتفع رسد پس برپند که از  
موضع که ارتفاع گرفته اند با بقاعدان  
شخص که موضع مسقط حجر آن باشد یعنی  
خط مستقیم که واصل بود میان موضع  
ارتفاع گرفتن و مسقط حجر برپماید و  
بالای خویش بران افزایند آن مقدار که  
برآید پای آن شخص مساوی آن مقدار بود  
و اکنون شخص مانند کوهی بود که بمسقط



حجران نتوان رسید از دور بر زمین  
 هموار یعنی موازی سطح افق بایستند  
 و ارتفاع گیرند سران شخص را چنانچه  
 ارتفاع کوب میگیرند بشرط که عضاده  
 بر خطوط ظل باشد و نگاه کنند تا طرف  
 منصف عضاده بر خط از خطوط ظل  
 آمدن است چنانچه از اصابع بود یا افدام  
 پس در موضع قدم خود نشان کنند  
 و یک اصبع یا یک قدم از ظل زیاده یا نقصان  
 کنند و فراتر یا فراس میروند تا ارتفاع  
 سران شخص بی زیاده و نقصان حاصل آید  
 پس نگاه کنند تا از موفت دوم چه مقدار  
 بموفت اول چند انچه باشد در دوازده

اصبع

اصبع یا هفت قدم که مفاصل است ضرب  
 کنند انچه حاصل آید مقدار بالای شخص  
 بود و اگر در موفت اول ارتفاع چهل و پنج  
 درجه گرفته باشند بهتر بود و بصواب  
 نزدیکتر و اگر خواهیم بدانیم که از موفت اول  
 تا فاعده کوه چه مقدار است انچه ما بین  
 دو موفت یافته ایمر در حال ارتفاع اول  
 یعنی در عدد اقسام ظل ضرب کنند انچه  
 حاصل آید ما بین موفت اول و مسقط حجر  
 کوه بود و اگر خواهیم که پنهان رود که بر  
 کند نتوان کرد معلوم کنیم دوری را بد  
 گیریم و بیک طرف رود بایشیم و یک  
 ثقبه را بجانب دیگر کنیم و از ثقبین نظر کنیم



ناخط شعاعی بر طرف دیگر آید پس همچنانکه  
بایستیم بی آنکه تغییر در موضع قامت ناظر  
و عضاده و در مقدار بعدد و در فی از سطح  
زمین واقع شود بجانب دیگر اداره کنیم  
و برینیم ناظر بر کلام موضع می افتد پس  
بر آنجا که افتد از موضع قدم نا انجا سپیم  
چند آنچه باشد مقدار پنهای رود بود  
اما چون خواهند که عمق چاه را از دور  
معلوم کنند باید که چوب یا فصبه که بن  
فطر سر چاه باشد نصب کنند و از وسط  
ان فطر تقیلی مشرق محلی بالطبع سازند  
تا بقعر ان چاه رود بعد از اعلام بر منصف  
ان فطر پس بر یکجانب ان فطر فیام کنند

و دور فی را بدست گیرند و یک هد فورا  
بجانب مشرق کنند که در فعر چاه است  
و از تقیسن نگاه کنند تا مشرق در نظر آید  
انجا آنچه خط شعاعی مقاطع فطر باشد  
و محل نقاط او را با فطر نشان کنند پس  
از علامت اول تا نشان دوم در قامت  
ضرب کنند آنچه بر آید از حاصل ضرب  
بر مابین موقوف فیام و جای نقاط خط  
شعاعی با فطر قسمت کنند خارج قسمت  
عمق چاه بود **خاتمه** در معرفت  
صفت ستارگان چند از ثوابت کدر  
دور فی نصب یافته بجهت ارتفاع گرفتن  
نشب اما درین مقام آنچه مشهور است



بصفت کنیم ناچون خواهند ترا بشناسند  
توانند از جمله کواکب مشهورترین نزد  
سردم تر یاست که عوام آنرا پرمی خوانند  
وان شش کواکب است از کواکب صورده  
ثور یکی از قدر رابع و باقی از قدر خامس است  
و صورت آن بر صورت کتا و بیست و چون  
نگاه کنند در آن وقت که ثریا طلوع کند  
کوکب بزرك و روشن و سرخ رنگ از  
قدر اول از جانب شمال یا او برآید در اکثر  
مواضع چنانکه میان هر دو بقدر نیزه بود  
انرا عیون خواهند و چون پروی مفضل  
یک نیزه طلوع کند کوکب روشن و سرخ  
از قدر اول برآید در غضبان بجنوب مایل

با چهار کوکب دیگر که از آن نار یکتر بود  
بر صورت حرف دال و این کوکب روشن  
بریک طرف دال بود انرا عین الثور خوانند  
زیرا که منزله چشم جنوبی ثور است و آن  
دیگری که بر طرف دیگر است بمنزله چشم  
شمالی ثور و این منزل دبران است  
یعنی منزل چهارم است از منازل فمر  
و بعد از دبران صورده جوزا بود که آنرا  
عوام ثرا ز و خوانند و پنجمان جبار گویند  
زیرا که بر صورت مردی بود که بر کمر  
شمشیر بکته باشد و بر پای ایستاده  
و بدست راست عصای بالای سر گرفتند  
و دست چپ در اسنین کشید و بر دو



دست او که بالای سر کوب کمر او است  
دو سناره روشن باشد اما آنکه برد  
راست باشد روشن تر بود و سرخ تر  
و از قدر اول انرا بد الجوز الیمنی گویند  
و منکب الجوز اینز گویند و اندو پای و  
که در زیر کمر بود پای چپ روشن تر و  
بزرگتر و از قدر اول است انرا رجل الجوز  
الیسری گویند و بر میان دو دست او  
از طرف بالا بدست چپ سه کوب خورد  
بهم پیوسته مانند سه نقطه انرا اس  
الجبار گویند و این منزل خمر است از  
منزل قمر و انرا هفعه گویند و بر عقیب  
جوزاد و سناره بزرگ و روشن برمی آید

بر دو سوی مجره که عوام انرا کهکشان  
گویند و میان ایشان پست و پنج درجه بود  
یکی بجنوب مایل و دیگری بشمال و جنوب  
روشن تر و بزرگتر و از قدر اول است  
و شمالی سوخ تر و خورد تر و نیز ان  
قدر اول و با هر یکی کوب خورد تر بر می  
آید که بعد میان ایشان سه درج با  
ان دو سناره روشن تر را شعری می نامند  
خوانند چه مغیب ان بجانب یمن بود  
و خورد تر که شمالیست شعری  
شامی گویند چه مغیب و بجانب شام  
وان سناره که با هر یک بر آید ملزوم است  
وان از قدر ثالث است و این کواکب



که از اول نا ايجاد کرد و پدید در نا بستن  
در اخرب شب ظاهر شوند و در زمستان<sup>ن</sup>  
در اخرب شب و وجهش ظاهر است و اما  
در مقابل شعرای شامی در جانب شمال  
دو ستاره طالع میشوند روشن نزدیک  
بیکدیگر و هر دو از وسط قدر ثانی اند  
و آن دو ستاره را ادراع مبعوط گویند  
و عقرب ایشان بمقدار دوسه نیزه چها  
کوکب بر می آید بر خط مفوس و ازین چها  
کوکب آنکه بر جنوب همه است بزرگتر بود  
و از قدر اول انرا قلب الاسد خوانند  
چند در محل قلب صورۃ اسد است و در  
جنوب و یک ستاره آنها باشد سرخ

دند

رنگ و از وسط قدر ثانی انرا فرد خوانند  
و بر عقرب قلب الاسد ستاره بر می آید  
روشن و از قدر ثانی انرا ظاهر الاسد  
خوانند و ستاره دیگر نزدیک با و در  
روشنی و از قدر ثالث انرا بر خوانند  
و بمقدار یک نیزه بالای کوکب روشن  
در بزرگی و خوردی میان بر عقرب ایشان<sup>ن</sup>  
بر می آید انرا صرف خوانند و در عقرب صرف  
بمقدار دو نیزه ستاره روشن از قدر  
اول بر می آید و بر جانب شمال او بمقدار  
سه نیزه تقریباً یک ستاره نارنگ  
بر بعد دو که مقدم بر می آید ان ستاره<sup>ه</sup>  
روشن را سماک رامج خوانند و آن



دیگر پراسماک اعزل و در آخر چهار  
 سماک راجع در میان باشد و سماک  
 اعزل در جنوب و مغرب و او در شما  
 و مشرق یعنی شمالی و مشرقی سماک  
 راجع بود و بقدر دویزه بالای او هفت  
 سناره باشند بر شکل دایره نام تمام که  
 عوام انرا کاسه در و ایشان و کاسه  
 شکسته خوانند و پنجم انرا اهلل شام  
 گویند یکی از انها که روشنتر بود انرا  
 فکه خوانند و چون فکه بدایره نصف  
 النهار رسد از جانب جنوب سنارگان  
 اقب که صوردهشتم است از منطقه  
 و از ان کوکبی که روشنتر است و سرخ

از قدر ثانی که باده سناره ناریک دیگر  
 از دو جانب و باشند انرا قلب العقب  
 چه محل قلب عفر نسبت و سناره روشن  
 که بر میان اسمان گذرد باد و سناره  
 خورد بر شکل مثلث که عوام انرا ناریک  
 پای خوانند و در تابستان در اول شب  
 بسمت الواس بود انرا نصر واقع خوانند  
 در مقابل او از جانب مشرق بجنوب  
 نزدیک بکناره محجره سناره روشن  
 بود در میان دو سناره ناریک و  
 عوام انرا شاهین نراز و گویند روشن  
 ایشانرا نصر طایر گویند و بر محجره چند  
 کوکب بود روشن نزدیک بیکدیگر



برمی آید و ایشان از دانات لکوسی اند  
 که عوام اینهارا اشتراک گویند از آن  
 ستادگان یکی که پیشتر برمی آید  
 از آن کف الخضیب گویند و صاحب نهایت  
 الادراک آورده است که چون کف  
 الخضیب بنصف نهار رسد در آن  
 وقت دعا مستجاب است الا دعا ظالم  
 پس اجابت دعا ناظران این رساله را  
 حاصل یابد بالنبی و اله الامجاد و ما  
 مواضع این چند کوب که مدن کور شد  
 با بعضی یک در اول سال زیج یزدجرد  
 با عروض و اطوال و افذاران درین جدول  
 آورده و الله الموفق فی کل حال



کب	رف	السنة	کب	المحسط
اطوال	الکوا	الثواب	اول	صبح زیاده علی ما فی
اسامی	کوب	اسامی	کوب	اسامی
کف	الخضیب	بام	شبه	الصفه
ر	الغول	س	شبه	جناح الغر
عبر	الثور	س	شبه	غول الخیه
عیون	بیت	الب	شبه	قلب العفر
التهبل	ز	ع	شبه	زهر الطایر
شعرا	ج	ط	شبه	الردف
الفسرد	ع	ط	شبه	منقب القز
قلب الاسد	ک	ب	شبه	قطشامی







بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سپاس و ستایش مرجمی را که در میل اول  
چندین هزار مدار مصور گردانید  
از عظام و صفار و ثوابت و سیار  
یا خالق الليل والنهار والصلوة علی  
انور العالم و قبلة تحقیق بنی آدم و بران  
احکام و صلوة لائحه من الازل الی  
الابد اما بعد این رساله ایست  
مسمی بمطلع الحکم در معرفت و فایده  
صلوة و سمت قبله و ساعات و دقائق  
زمانی و غیر ذلک که تالیف کرد فقیر  
حفر فاسم علی فانی از صفحه که اختراع

کرده

کرده بود سمی بلوح الانوار و ان  
مشمول کشت بر مقدمه و چند باب  
و ضمیمه مقدمه در تعریف صفحه مد  
و رسم دوا بر و خطوط بران و این صفحه  
بود که از برنج یا مس یا جنس دیگر از اجناس  
سازند بشکل صفحه اسطرلاب مع کوسه  
و بران عروه و علاقه و عضاده و فلس  
فوس و خطوط مستقیم و منحنی و ارقام  
نصب کنند اینچنانچه در اسطرلاب است  
اما باید که احد بنشیند بر در عضاده  
تزد مرکز باشد و بران عضاده نیز  
خطوط و ارقام نصب کنند و نصب  
خطوط بر صفحه مد کوران چنانست



که مرکز صفحه را یابند و یک پای پرکار را  
بر مرکز گذارند و پای دیگر را کشوده ناکتا  
صفحه دایره بکشند و در درون این  
دایره دایره دیگر بکشند بمسافت مناسب  
از برای نصب سامی بروج در میان این  
هر دو دایره دیگر در درون دایره ثانی  
بکشند از برای نصب عدد ارقام و درجات  
و دایره دیگر در درون دایره ثالث بکشند  
از برای نصب درجات و نصف دایره  
دیگر در طرف تحت الارض صفحه یعنی طرف  
مقابل کرسی بکشند جهت انقسامات  
خطوط ظل و ارقامان از اصابع و ارقام  
و در خط از مرکز که بر زاویه فای محیط

شوند

شوند اخراج کنند اینچنانچه بحیط لوح  
رسند یکی از آن دو بجانب علامه و این  
خط را خط نصف النهار و خط علامه  
گویند و خط دیگر را خط مشرق و مغرب  
اما نصف که از مرکز در جانب مشرق است  
خط مشرق و نصف دیگر را خط مغرب  
و نصف از خط علامه که در جانب تحت  
الارض است و تحت الارض و دیگر بر او نند  
السماء گویند و هر ربعی از چهار ربع  
که بسبب خطوط مخرج پیدا شده است  
بسه حصه منساوی کنند و از مرکز  
خطوط اخراج کرده اینچنانچه دایره محیط  
بلوح بدو از ده حصه منساوی شود



هر خطی را خط اول آن برج گویند که بان  
گذشته است و خطوط دیگر در طرف  
تحت الارض لوح اخراج کنند از خطوط  
ساعات زمانی گویند و از منقوط سا<sup>زند</sup>  
و خطوط مستقیمه دیگر که موازی اند با  
یکدیگر در پایین خطوط مخرجه با و ایل  
بروج از خطوط ساعات زمانی نیز  
گویند و خطوط مستقیمه منقوطه را که  
در جانب فوق الارض است از منقطه  
ارتفاع گویند اما خطوط مستقیمه که در  
عضاده بود آنچه در پایین بنشین بود  
از خطوط ساعات معوج گویند و خط  
نصفه دیگر از خطوط اجزای فایده ارتفاع

اما نصب بروج چنان بود که از خط علامه  
برج سرطان و بعد از آن سد و سنبله  
علی هذا القیاس نصب کنند تا خط علامه  
و ارتفاع درجات بروج را از اول برج  
تا آخر که بلاه منتهی شود آنچه پنجه در  
نصفه تحت الارض ثبت شده است اما  
نصفه فوق الارض که از حمل است تا میزان  
نصب ارتفاع چنان باشد که از او گرفته  
تا بصدا منتهی شود از دو جانب خط علامه  
هر چند که مراد ثوابی اجزا است اما چون  
ارتفاع در ربعین گرفته شود نصب  
ارتفاع را عکس کنند و نصب ارتفاع خطوط  
ساعات که موازی یکدیگر اند چنان است



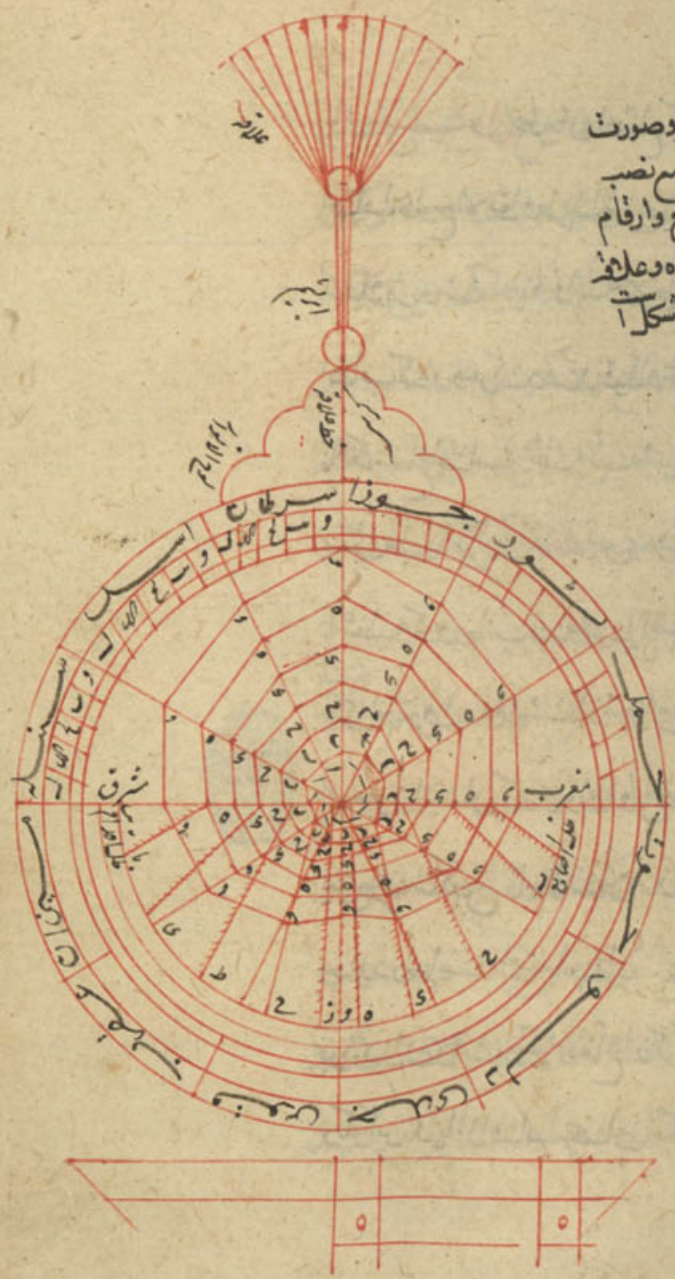
که از الف تا و در مبدأ هر برجی نصب  
 کنند یعنی از مرکز بجانب محیط و نصب ارقام  
 خطوط ساعات منقوطه در تحت <sup>ض</sup> آن  
 چنان بود که از خط مغرب گرفته از الف  
 تا بخط مشرق به ریب منتهی شود اما <sup>نصب</sup>  
 ارقام خطوط ظل ارقام چنان بود که از  
 خط وند الا رض بتراید یک یک ناهر  
 قدر که شمس کرده باشند بجانب خط  
 مشرق روند و نصب ارقام خطوط  
 اصابع بر عکس این باشد یعنی بجانب مغرب  
 روند و نصب ارقام مغنطرات بتراید  
 یک یک باشد اگر مغنطرات تمام باشد  
 و دورد و اگر نصف باشد و علی هذا النبی <sup>س</sup>

نصب

و نصب ارقام در عضاده از برای اجزای  
 غایبه از مرکز گرفته تا انتهای عضاده  
 هر پنج و ده را رقم نصب کنند و نصف  
 دیگر است در ارقام و نگاه باشد که طرف  
 خط وند الا رض را نزدیک محیط و خط مشرق  
 و علامت را و مغرب را یعنی انتهای آن خط  
 مذکور را ثقبه دار سازند و از هر یک  
 ثقبه خیطی گذرانند اینجا پنجه خیط  
 بایکدی یک مساوی باشند و اینها را بحلقه  
 کوچک مثل ثقبه عضاده گذرانند و از  
 وسط آن حلقه خیط مثل او بزنند  
 اینجا پنجه هرگاه لوح را بخیطد یک معلق  
 سازند محادی را شخص مرکزی باشد

نصب م





کند و صورت  
لوح بر نصب  
بروج و ارتفاع  
و عروه و علاقه  
باین شکل آ

و اما بر روی دیگر لوح پنج دایره در ردیف  
یکدیگر بکشند و آنها را به فردر که خوا  
هند  
قسمت کنند از برای نصب سامی بلاد  
ارتفاع و طول و عرض و انحراف ایشان  
و گاه باشد که بر همین روی لوح صفحه  
صغیر تر از لوح سازند و از این پنجاه  
ربع سازند باعتبار د و خط مخرج از مرکز  
بزاویه قائمه و بر اطراف این خطوط اعده  
نصب کنند و خطوط ساعات که غیر  
افسام مد کور است نصب کنند که  
هرگاه خیط بر اس عمودین متقابلین و صل  
کنند اینچنانچه ان خیط موازی احد  
خطین باشد تا از ان ساعات معلوم

کنند



**باب اول** در بیان ارتفاع گرفتن  
 افتاب از لوح الافق طرفی باشد  
 که علامت بدست گیرند و لبته محیطی بجای  
 افتاب کنند و حرکت دهند فوفا و تحت  
 تا آنکه شعاع افتاب از ثقبه لبته محیطی  
 بر ثقبه لبته مرکزی افتد پس برپسند  
 ناشطیه که در جانب لبته محیطی است  
 بر کلام بخروا مد است از اجزای ارتفاع  
 آن جزو را نشان کنند و از اول فوس  
 یعنی طرف ثنائی ارفاق نشانان مد کور  
 چند درجه است آنچه یابند ارتفاع افتاب  
 بود در آن وقت و اگر ارتفاع از کواکب  
 دیگر گیرند یا از افتاب آنچه مش

ظاهر

ظاهر باشد و شعاع لبته محیطی را بجانب  
 کواکب یا نیر کنند و از ثقبه لبته مرکزی  
 نگاه کنند تا از ثقبه دیگر بعضی از کواکب  
 که ارتفاع آن میگیرند یا از افتاب در  
 نظر آید پس از اول فوس ناشطیه آنچه  
 یابند درجات ارتفاع کواکب یا افتاب  
 بود در آن وقت **باب دوم**



در بیان معرفت ساعات از روزگد  
 یا باقی مانده از خطوط متوازن پیر در  
 لوح مد کور از ارتفاع وقت و اجزای  
 غایب طرفی باشد است که چون وقت را  
 خواهند در آن ارتفاع افتاب را گرفته  
 آنچه پانچ مد کور شد پس برپسند



که قدر فوس ارتفاع چند است آنچه  
از روز کد شنه اگر ارتفاع که گرفته اند  
باشد بهمان قدر از مرکز عضاده بطرف  
شرقی بود و الاساعات بود از روز  
که در آن اجزای غایبه است دور شوند و  
باقی ماندن و چون این مقدار از روز  
جزوی از اجزای غایبه را که مساوی ارتفاع  
باقی ماندن را اند و از ده که کنند مقدار  
وقت باشد نشان کنند پس برینند  
از روز کد شنه معلوم شود و هرگاه  
که افتاب در کدام برج و درجه و دقیقه است  
مقدار از روز کد شنه معلوم بود  
از اجزای منطفه البروج شظیه آنها  
باقی نادره مقدار بود از روز باقی  
اجزای غایبه را بران برج و درجه گذارند  
مثلاً ارتفاع کو قیم بود در وقت مغرب  
پس از مرکز نا علامت مذکور که از برای  
مردرجه و افتاب در درجه دوم اسد  
ارتفاع وقت کرده برینند که آن علامت  
پس از مرکز عضاده بطرف خراب قدر  
بر چه خط آمده است از خطوط ساعات  
درجه دور شدیم و شظیه را بر درجه  
زمانی و از مرکز لوح نا خط که در تحت  
دوم اسد گذاشته علامت دور شد  
علامت است آنچه یابند ساعات بود  
بر خط سیم ساعات زمانی یافتیم پس



که سه ساعت بود در وقت مفروض  
از روز کد شنه چون ارتفاع شرفی بود  
والا باقی ماند و اگر خواهند که ساعات  
از شب کد شنه یا باقی ماند را بطریقه  
مذکور معلوم کنند باید که ارتفاع کوه  
گیرند از ثوابت یا سیاره که عدم الض  
باشند و در جزو نظیر تفویز افتاب باشد  
والا برینند که تفاوت میان جزو نظیر  
و تفویز کوه که ارتفاع آن گرفته اند  
چند درجه است بر ثوابت آنچه باشد  
بر ارتفاع افزایند که نظیر مقدم باشد  
والا از ارتفاع وقت نقصان کنند پس  
بقدر حاصل یا باقی یا مساوی از مرکز

عضاده

عضاده بجا نباجزای غایط دور شوند  
وبران نشانی کنند و باقی اعمال را با تمام  
رسانند اینجا پنجه در ساعت روز معلوم  
شد اما آنکه اینجا شطیه طرف اجزا را بر  
تفویز شمس گذارند و اینجا بر نظیر شرف

**باب سیم در معرفت**

ارتفاع از ساعات و اجزای غایط و این  
باب عکس باب سابق است بیانش آنکه  
چون اختیار کاری یا مهمی کنند در وقت  
معین یعنی چند ساعت از روز یا شب  
کد شنه خواهند که شروع در آن کار  
نمایند باید که تفویز افتاب را معلوم کنند  
اگر آن کار در روز باشد و الا نظیر



تقویر را طلب نمایند پس شطیه آنها  
اجزای غایب را بر تقویر یا نظیرش گذارند  
و از مرکز لوح بگذرند چندان ساعت که در آن  
دور شوند و به پند که چه جزو آن  
اجزای غایب بر خط منتهی شدن آمده است  
انرا نشان کنند پس از مرکز عمداً ده  
ناشان مکه کور به پند چند جزو است  
بمثل آن از ربع ارتفاع طلب نمایند بعد  
از آن شطیه طرف لبه محیطی را بر آن  
گذارند پس انتظار باید کشید تا افق  
بان ارتفاع آید یا نظیرش تا شروع در  
عمل کنند **باب چهارم** در معرفت  
ساعات زمانی از خطوط منقوطه که در

تحت الارض است از ظل شاخص یعنی از  
طرف لبه مرکزی طرفی اش است که خط  
علاقه را بر خط نصف النهار منطبق سازند  
پنجاه طرف خط وند الارض در طرف  
نقطه شمال باشد و از وند السماء  
در طرف جنوب و استعمال هر خط نصف  
النهار بدایره هندی باید کرد و بر صفحه  
مکه کور نیز میشود که عنقریب مکه کور  
کرد پس چون صفحه را برین وضع گذارند  
اما باید که موازی افق باشد بعد از آن  
نظر کنند بر اس ظل در جانب مغرب  
در اوایل روز چون بخط اول از خط  
مغرب گذشته رسند و بر اس ظل را



بران یابند یک ساعت بود از روز <sup>نش</sup> و نکند  
و خط دوم دو ساعت و سیم سه ساعت  
و علی هذا القیاس اما چون راس ظل را  
در خط و نodal الارض یابند که آن خط ششم  
ساعت زمانی است اول وقت ظهر بود  
و چون از آن خط گذرد راس ظل و بخط  
دوم رسید یک ساعت بود از ظهر <sup>شبه</sup> گذر  
و دوم دو و سیم سه و علی هذا القیاس

### باب پنجم در معرفت

ساعات از خطوط منقوطة که بر فون  
الارض است در لوح مدکور یعنی خطوط  
مفترقات طریقهاش است که از درجه  
های غایب اجزا بقدر اجزای میل اعظم

که کنند و نقطه بر عضاده نشان کنند  
و باز نیز بقدر میل اعظم از اجزای غایب  
نقصان کرده نقطه نشان کنند و این  
نقطه بر لوح چون حرکت کند باید که  
بر مدار راس سرطان حرکت کند در  
لوح هر چند مدار مشرق نباشد <sup>مختار</sup> پختا  
نقطه سابق بر مدار راس حمل و نیز  
حرکت کند و نقطه انتهای اجزا بر راس  
جدی پس معلوم است که میول باقی  
اجزا در ما بین نقاط مدکور خواهد بود  
پس چون خواهند که ساعات را معلوم  
کنند باید که ارتفاع افتاب یا کوكب  
گرفته بطریق که مدکور شد در باب



اول بعد از آن برپینند که افتاب در  
کدام جزواست از اجزای منقطه و میل  
ان جزو چند است اگر میل شما باشد  
از نقطه مدار راس حمل بجانب نقطه  
راس سرطان دور شوند و اگر جنوبی  
باشد بجانب انتهای جزا و نقطه بر<sup>عصا</sup>  
جهت تقویر افتاب نشان کنند پس  
نقطه را بر افق شرقی گذارند یعنی خط  
منقوط که در انتهای خطوط منقوطه<sup>است</sup>  
در فوق الارض و مرئی انتهای اجزا را  
بر درجات نشان کنند پس برپینند که  
ارتفاع وقت چند بود آنچه باشد بقدر  
ان تقویر افتاب بر منظر این حرکت

دهند

دهند نامنظره که رسد بعد از آن  
مرئی را بر اجزای نشان کنند پس ما بین  
نشان اول و دوم از جانب قوس را بر  
بود از روز گذارنده اگر ارتفاع شرقی  
باشد و الا تقویر را بر افق غربی گذارند  
و مرئی نشان کنند و بعد از آن بر منظره  
که موافق ارتفاع وقت باشد تا دایره بود  
از روز باقی ماند پس چون دایره را  
برپانزده یا ده و از ده شصت کنند عدد  
ساعات مستوی معلوم شود یا اجزا  
ساعات معوج و اگر خواهند تقویر را  
بر افق شرقی گذارند مرئی نشان کنند  
و از خط مشرق تا مرئی برپینند چندان<sup>است</sup>



اینچرا باشد فوس النهاران جزو  
باشد چون انرا از صد و هشتاد که  
کنند  
یا بران فزاید فوس اللیل یا فوس النهار  
ان جزو معلوم شود چون انرا بر پانزده  
یاد و زده قسمت کنند عدد ساعات  
مجموع شب یا روز یا اجزای یک ساعت  
شب یا روز معلوم شود و باقی اعمال  
دیگر در رفع و بسط اجزا از دقایق  
ظاهر است اختصارا زمان شد و اگر  
بر بعضی ظاهر نباشد رجوع بر سایل  
مطول نمایند که اینجا واضح کرده ایم  
**باب ششم در معرفت**  
ساعات از خطوط عضاده و سایه  
بزر

لبه طرفیاش است که شظیه طرف  
عضاده را که در جانب لبه است بر  
غایب ارتفاع افتاب گذارند در آن روز  
و لبه را بجانب افتاب کنند اینجا آنچه  
سایه لبه بر عضاده آید پس برینند  
که سایه لبه بر چه خط آمد است  
از خطوط ساعات زمانی آنچه باشد  
ساعات بود از روز که شنه بشرط  
ثناقص ظل یا باقی ماند بشرط نزاید  
و این طرفی در اسطرلاب معمول است  
بخلاف طرفیهای سابق این بود معرّف  
ساعات از لوح الانوار **باب هفتم**  
در معرفت ساعات از لوح الانوار از  
ظل شاخص اما باید که اولاً قدر





شاخص را دانند طرفیاش است که  
خط بقدر نصف قطر دایره صغری که  
در لوح من کور است بر کاغذ بکشند  
و بعد از آن ظل ساعت اول در وقت بود  
افتاب در او جدی معلوم کنند و  
خط که بر کاغذ کشیده اند قسمت کنند  
بقدر اجزای ظل یا نفسا مات منشا و  
پس باید که فامت شخص یعنی فامت لبته  
مرکزی دوازده جزو باشد از اجزای  
خط من کور اگر ظل اصابع باشد و الا  
هفت جزو این بود معرفت فامت شخص  
اگر چه از برای معرفت ساعات دیگر  
که مذکور شده است در ابواب سابقه

نسبت شخص

زاید  
والا هفت جزو این بود معرفت فامت شخص  
اگر چه از برای معرفت ساعات دیگر که  
مذکور شده است در ابواب سابقه  
نسبت شخص بخطوط ساعات من کور  
نکشند بنا بر آنست که طرفیاش در رساله  
که در معرفت اسطرلاب تالیف کرده  
بودیم من کور است پس ایجاد کردند پس  
چون این دانسته شد خواهند که  
ساعات را از شاخص کذائی بخطوط  
متوازیه معلوم کنند باید که چهار خط  
که منشاوی باشند در چهار ثقبه وصل



اچنانچه در مقدمه مذکور گشت  
ویک خیط دیگر بخلفه مذکور وصل کنند  
و این خیط را بدست گیرند و لوح را  
معلق سازند و لوح را حرکت دهند  
بجانب چپ و راست پس نظر کنند تا آنکه  
ظل را بر خطی یابند از خطوط ساعات  
پس از مرکز نار از ظل برینند چند است  
اچنه باشد ساعات بود از روز گذشته  
اگر آفتاب بدایره نصف النهار نرسید  
باشد و الا باقی مانده باشد از روز  
و این که گفتیم که بر خطی یابند از خطوط  
یعنی بر خط که با اول برج گذشته که  
آفتاب در آن برج است و این که گفتیم

که

که خط اول آن برج را ملا حظه نمایند  
و قیست که اول سرطان در طرف خط  
و ندالارض نصب کرده باشند و جدی را  
در جانب کرسی و الاچنانچه نصب برج  
در مقدمه مذکور گشته باشد باید  
که ظل را مشخص را بر خط یابند که نظیر  
تغویر آفتاب گذشته باشد و الله اعلم  
بالصواب **باب هشتم**  
در معرفت اول وقت ظهر و عصر از  
لوح مذکور طریق یافتن آنست که لوح را  
بر سطح مستوی گذارند اچنانچه توکاز  
بسط افز داشته باشد یا خیط را  
بدست گیرند و لوح را بجانب زمین

ک



یا بسا حرکت دهند تا راس ظل بقیاس  
بر خط و نالارض اید همچین محافظت  
راس ظل را بر خط منگور کنند تا آنکه ظل  
از شاقص بنزاید رود ان وقت ظهر  
باشد پس درین وقت برینند که راس  
ظل بر چه نقطه آمدن است ارتفاع که  
از برای ظل اقدام کرده میر بر خط و نند  
الارض ان نقطه را نشان کنند پس  
محافظت راس ظل کنند تا آنکه دو قدم  
بر ظل افزاید بنا بر من هب یا چها ر  
قدم بنا بر من هب دیگر پس ان اول  
وقت عصر باشد طرفه دیگر است  
که علاقه بدست گیرند و ارتفاع افتاب

مکون

مگیرند لحظه بلحظه تا آنکه شاقص  
در ارتفاع پدید آید ان اول وقت  
ظهر باشد پس برینند که طرف دیگر  
عضاده بر چه خط آمدن است از خط  
اقلام که بر محیط نصف دایره است  
پس و قدم بر ان خط افزوده بنا بر  
من هب یا چها ر قدم بنا بر من هب  
پس انتظار میکشند تا افتاب با ارتفاع  
این قدر ظل آید و ان اول وقت عصر  
و اگر خواهند که از ساعات معلوم کنند  
در وقت که صفحه را نصب کرده باشند  
بر ارض اینجا پنجه خط نصف النهار  
لوح منطبق باشد با خط نصف النهار



چون راس ظل مقیاس باین خط رسد  
اول وقت ظهر باشد و اول وقت عصر  
چنان معلوم کنند که از غایت ارتفاع  
تا ارتفاع عصر چند ساعت است از  
ساعات معوج آنچه باشد پس بآن قدر  
چون راس ظل از خط نصف النهار دور  
شود از خطوط منقوط که در لوح است  
ان اول وقت عصر باشد یعنی اگر یکسا  
باشد باید که راس ظل از خط وسط  
الارض بخط اول ساعت گذشته از  
ظهر رسد و اگر دو ساعت باشد  
بخط دوم و علی هذا المقیاس **باب**  
در معرفت سمت قبله از لوح مذکور

اما

اما اولاً باید که فوس طول و عرض و  
انحراف را دانند اما معرفت این فوسی  
با احتمالات که بلاد را هست نسبت بمکه  
مغظه یعنی در اختلاف که میان طویلین  
یا عرضین یا طول و عرض با هم در رساله  
که از برای سمت قبله نوشته ایم مذکور  
ست  
بنابر آن پنجاه گوشه اما طرفه استخراج  
فوس انحراف از فوس طول و عرض در  
باب ثانی این باب مذکور خواهد شد  
پس طرفه شناختن سمت قبله از لوح  
پنجاه است که لوح را بر ارض مستوی  
گذارند یا خیط را بدست گیرند و  
لوح را معلق سازند پنجاه در هر دو حال

معرفت



کوسی لوح بجانب نقطه جنوب باشد  
و طرف دیگر خط علامه بجانب نقطه شمال  
و در اس ظل بر خط و ثد الارض اینجا پنجه  
در باب سابق برین باب مد کور کش  
پس در حین که ظل شروع در زیادتى کند  
این خط لوح با خط نصف النهار باید  
که منطبق باشد پس چون وضع لوح  
برین نوع باشد و انحراف بجانب نکند  
یک طرف عضاده را بطرف کوسى کنند یعنی  
مسامت بنقطه جنوب پس طرف دیگر  
مسامت نقطه شمال باشد بعد از آن  
برینند که قدر فوس انحراف آن شهر  
چند درجه و دقیقه است از جدول

ک

که در دیگر سطح لوح است پس هر کجا  
که طول زاید و عرض زاید باشد یعنی  
بر مکه معظمه باید که عضاده را بقدر  
فوس انحراف از نقطه جنوب بجانب  
مغرب حرکت دهند تا شظیه که از  
نقطه جنوب حرکت کرده است سواجه  
مکه معظمه شود و اگر طول ناقص و عرض  
زاید باشد از نقطه جنوب شظیه را  
بجانب مشرق حرکت دهند تا مسامت  
قبله گردد و اگر طول و عرض هر دو ناقص  
باشند از نقطه شمال شظیه دیگر را  
بجانب مشرق حرکت دهند و اگر طول  
زاید و عرض ناقص باشد از نقطه شمال





بجانب مغرب حرکت دهند اما درین دو  
صورت ظل شاخص ذوجمین می باشد  
و این شفق از برای آن بود که اختلاف  
در طول و عرض هر دو باشد والا که اگر  
اختلاف در طول باشد نه در عرض  
پس اگر طول زاید باشد شطیبه که در  
طرف نقطه مغربست مواج مکمعه  
باشد و اگر طول ناقص باشد شطیبه دیگر  
اما اختلاف در عرض نه در طول است  
که چون عرض زاید باشد شطیبه که در  
جانب نقطه جنوبست مسامت دیگر باشد  
و در عرض ناقص شطیبه دیگر این طریقی  
احتمالات ثمانیه از لوح مذکور بشرط

که خط نصف النهار معلوم باشد و  
انرا از دایره هندی یا از لوح یا از غایب  
ارتفاع معلوم توان کرد اینجا آنچه در  
محل خود ذکر کرده ایم اما طریقی که ذکر  
نشده است اینست که شاخص بر سطح  
مسنوی از ارض نصب کنند و ارتفاع  
اقاب را لحظه بلحظه از لوح یا از دیگر  
سیکیرند تا اقباب بغایب رسد در آن  
وقت نقطه رأس ظل شخص را نشان کنند  
و نقطه مرکز قاعه شخص را پس آن شخص را  
از سطح مسنوی دور کنند و وجه بر  
نقطتین مذکورین گذارند و خط بر  
وجه ارض بکشند که آن بمنزله خط نصف



الفهارست و خط دیگر که چون برین خط  
عمود سازند نزد مرکز فاعل شخص  
ان خط نیز منطبق بود بر خط مشرق  
و مغرب پس خطوط لوح را برین منطبق  
سازند و عمل را پایان رسانند اینجا  
مذکور شد طرف دیگر در معرفت سمت  
قبله از سعه مشرق یا مغرب در وقت  
طلوع یا غروب نیروی چنانست که لوح را  
سوازی سطح افق سازند اینجا ملاحظه  
شد پس نظر کنند تا داخل شاخص در وقت  
که نصف جرم افتاب طالع باشد تا ظل  
شاخص بر چه درجه آمده است و وسط  
ظل را در محیط دایره بنقطه نشان کنند

پس شطیه عضاده را بران نقطه گذاشته  
به پند که شطیه دیگر بر چه جزو آمده است  
انرا نیز نشان کنند پس به پند که افتاب  
در بروج شمالیست یا جنوبی و نیز  
به پند که در چه درجه است از درجه  
بروج و سعه مشرق ان درجه چند است  
در بلد مفروض یا سعه مغربش چند درجه  
پس اگر سعه افتاب در بروج شمالی  
باشد و در وقت طلوعش باید که شطیه  
که در طرف ظل است بقدر سعه مشرق  
بجانب شمال حرکت دهند تا بدن درجه  
رسد که عبارت از نقطه مغربست  
و شطیه دیگر بر نقطه مشرق باشد



پس خط طرف عضاده باید که منطبق  
باشد بر خط اعتدال درین حال و اگر  
در وقت غروب قناب باشد شطیه  
طرف ظل را بجانب جنوب حرکت دهند  
تا مطلوب حاصل آید اما اگر قناب در  
بروج جنوبی باشد طرفین مذکورین  
عکس یکدیگر باشند و این مخفی نیست  
بادنی تا ممل چون این معلوم شد خط  
نصف النهار خطی باشد عمود بر خط  
اعتدال نزد مرکز لوح پس باید که باقی  
اعمال دیگر را مثل اعمال مذکور در طرفین  
سابق کنند طرفین در معرفت سمت قبله  
از ارتفاع قناب در لوح الافوار

عز

طرفین ایشان است که به بینند تا افتاب  
در کدام جزواست از اجزای بروج  
و فوس النهاران جزو چند است در  
بلد مروض و طرفین معلوم کردن بین  
النهار قبل ازین مذکور شده است  
در باب پنجم پس اختلاف مابین طولین را  
یعنی طول مک و بلد معلوم کنند پس  
ببینند اگر بلد شش می که باشد اختلاف  
مابین طولین را بر نصف فوس النهار  
افزایند از جانب مشرق و الا که اگر  
غربی باشد ازان که کنند پس ارتفاع  
قناب میگیرند تا افتاب با ارتفاع حاصل  
افزوده یا که کرده رسد پس باید که افتاب



دران وقت مسامت اهل مکة معظمه باشد  
والله اعلم **باب دهم در طریق**  
استخراج فوس انحراف از طول و عرض  
دران چهار رقم که اختلاف در طول  
و عرض هر دو باشد و آن چنانست  
که اگر زیادنی طول و عرض هر دو برابر  
باشد قبله وسط فوس دوبر باشد  
چرا که نسبت فوس آنها بر مجموع ربع  
دایره چون نسبت زیادنی طول بود  
بمجموع زیادنی طول و عرض پس اگر  
زیادنی عرض پنج درجه باشد و زیادنی  
طول ده درجه فوس انحراف شصت درجه  
خواهد بود و اگر عکس باشد سی درجه بود

و اگر

و اگر طول و عرض هر دو کمتر باشند ملا<sup>حظه</sup>  
نقصانها باید نمود و اگر مساوی باشند  
سمت قبله وسط مقابل است و اگر  
مختلف باشند مجموع را جمع باید کرد  
و نقصان طول را مجموع نسبت باید  
داد و بهمان نسبت فوس از نقطه  
شمال بجانب مشرق جدا باید کرد  
و اگر عرض زیاده و طول کمتر باشد  
نقصان طول را و زیادنی عرض را با  
یکدیگر نسبت باید داد اگر برابر باشند  
قبله وسط فوس جنوبست و اگر مختلف  
باشند بهمان نسبت که نقصان طول  
بمجموع زیاده و نقصان دارد فوس







عضاده را برمه از درجات ارتفاع  
گذارند و از موضع قیام پیش پا بروند  
تا آنکه از ثقبین عضاده راس مرتفع در  
نظر اید پنجاه ارتفاع کواکب میگیرند  
پس برپند که از موضع قیام تا اصل  
شاخص چند اشبار یاد راع است  
و بعد از آن از موضع نظر تا سطح ارض  
یعنی قامت ناظر چند اشبار یاد راع است  
اچیز باشد بر اشبار یاد راع مدکور  
افزاید اچیز حاصل اید قامت شخص  
مرتفع باشد و طریق دیگر از برای مرتفع  
که مسقط حجرند آشنه باشد اچیز است  
که فریب بر مرتفع قیام کنند و لوح را بد

مگر

گیرند و یک شطیه را بجانب راس مرتفع  
کرده عضاده را حرکت میدهند تا آنکه  
از ثقبین راس مرتفع در نظر اید بعد  
از آن بر موضع قیام خود علامت کنند  
و برپند تا شطیه دیگر بر خط آمدن  
از خطوط ظل که در محیط دایره است  
از اقدام یا اصابع پس یک قدم یا یک  
اصبع که کنند یا زیاد و شطیه را بر  
گذارند پس از موضع قیام فرایش یا  
فرایس روند و از ثقبین عضاده نظر کنند  
تا آنکه راس مرتفع مرتبه دیگر در نظر اید  
پس ما بین موفین را برپند که از  
اشبار یاد راع چند است اچیز باشد





درد و از ده ضرب کنند اگر عمل بظل اصابع  
 کرده باشند یا در شش و نیم اگر ظل اقدم  
 باشد پس آنچه حاصل آید فامت خود را  
 بر آن افزوده مقدار مرتفع باشد طریقه  
 دیگر از برای مرتفع که انرا مسقط حجر  
 نباشد و در لوح مکور اجزای ظل <sup>نقش</sup>  
 نکرده باشند و خواهند که فامت مرتفع  
 از لوح معلوم کنند پس باید که ارتفاع  
 راس مرتفع را بگیرند اینجا آنچه ارتفاع  
 از کوب میگیرند و به پند که مقدار  
 فوس ارتفاع چند است آنچه باشد <sup>بقدر</sup>  
 ان از درجات ارتفاع جدول که شرف  
 مکور کرد دیگرینند و قدر ظل انرا

از

از اقدم یا اصابع معلوم کنند پس يك  
 قدم یا يك صبیح زیاده یا نقصان کنند  
 پس به پند که از درجات ارتفاع چند  
 درجه زیاده یا نقصان شده است پس  
 بان قدر از درجات ارتفاع فوس ربع  
 زیاده یا نقصان کنند و شطیه را بان  
 قدر حرکت دهند از درجه که ارتفاع اول  
 گرفته بودند پس فوس را پیش رو نند  
 تا آنکه مرتبه دیگر راس مرتفع در نظر آید  
 پس به پند که ما بین موقفین چند  
 شبر یا ذراع است آنچه باشد با مقدار  
 اشبار یا ذراع فامت ناظر یعنی از وضع  
 نظر نا سطح ارض جمع کنند آنچه حاصل آید  
 فامت شخص مرتفع باشد از سطح کره ارض  
 و صورت جدول با سطور درجات و اطلال

این چنین بود







دیگر نظر کنند اینجا پنجم خط شعاعی تماس  
 خشبه طول کند و براس مرتفع رسد  
 پس محل تقاطع این خط را با خشبه اطو  
 نشان کنند پس بعد از آن برینت که در  
 مابین خشبین چند درع یا شبر است  
 آنچه باشد آنرا محفوظ اول گویند و نیز  
 طول خشبه افصر چند است آنچه باشد  
 آنرا محفوظ ثانی گویند پس بعد از آن از  
 راس خشبه طول تا علامت مذکور  
 آنچه باشد آنرا محفوظ ثالث گویند  
 و بعد از آن محفوظ ثانی را در هر هکده  
 که خواهند ضرب کنند و حاصل آنرا بر  
 محفوظ ثالث قسمت کنند و خارج را

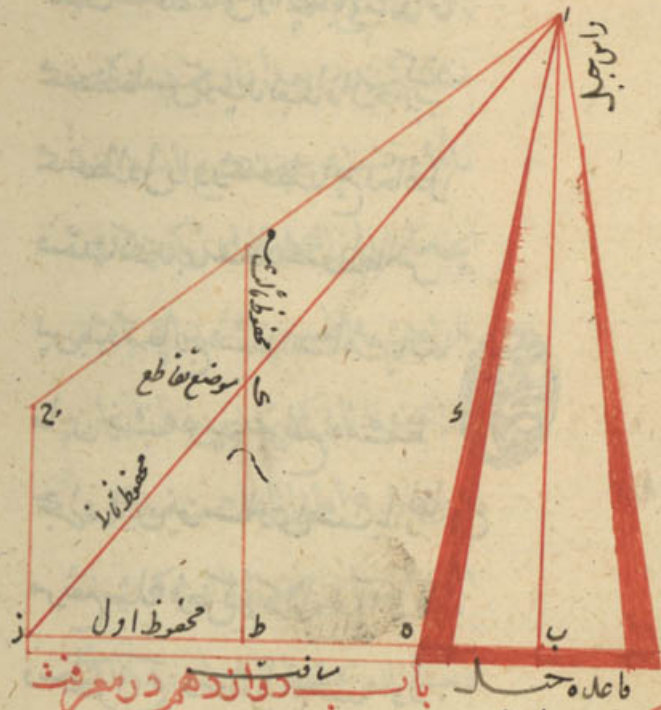
محفوظ

محفوظ رابع گویند پس محفوظ رابع را  
 نقصان کنند از عدد که ضرب کرده اند  
 در آن محفوظ ثانی را آنچه باقی ماند آنرا  
 محفوظ خامس گویند بعد از آن ضرب کنند  
 محفوظ اول را در محفوظ رابع و حاصل را  
 قسمت کنند بر مقدار محفوظ خامس  
 پس باید که خارج قسمت مسافت باشد  
 مابین خشبه فریب برتفع و مستط  
 حجر او و این نیز مساوی است با ارتفاع  
 مرتفع مثلا فرض کنیم که غله جیل است  
 و سطحش آوه و موقع فیام خشبه اول  
 ط و راس آن م و موضع تقاطع ک  
 و راس خشبه افصر ح و اسفل آن ن





و مسقط حجب برین شکل و با فی اعمال  
دیگر از منن ظاهر است نه از شکل

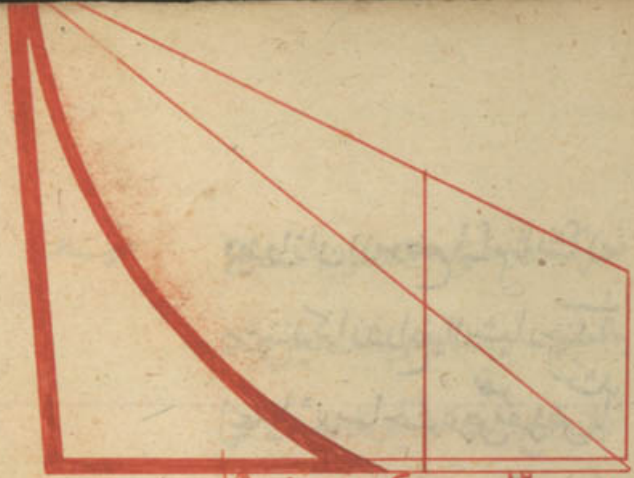


باب ساف و از دهم در معرفت  
فاده حجب  
نیز اباب مکرر

عمق بر از لوح من کور طریقیه اش  
است که خشبه را فطر سرچاه سازند

و خشبه دیگر که فریب بقامت باشد  
نصب کنند بر یک طرف خشبه منعی  
و از طرف دیگر فطر مشفل که مشرف باشد  
محل سازند تا بفر بر رود پس لوح را  
بدست گیرند و در و رای خشبه منصوب  
قیام کنند و از نقبشین عضاده نظر  
اچنانچه مشرف در نظر آید و خط  
شعاعی با فطر تقاطع کند و محل تقاطع را  
نشان کنند پس بعد از آن برینند  
که طول خشبه منصوب و خشبه فطر  
چندان است از اشبار اچنه باشد در  
یکدیگر ضرب کنند و حاصل را بر میان  
اسفل خشبه منصوب و محل تقاطع





**باب ۱۲ در معرفت عضدها**

و دریاها از لوح که ممکن نباشد  
 ان یا آنکه باشد طرفی اش است که  
 بر یک طرف نه قیام کند و لوح را بد  
 گیرند و یک ثقبه عضاده را بجانب  
 دیگر نه کنند و عضاده را حرکت دهند  
 ناطف دیگر نه در نظر آید از ثقبین  
 عضاده پس لوح را محافظت کند تا  
 تغییر نیابد و رو جشکی کنند و نظر  
 کنند تا چیزی در نظر آید از انشا کنند

شمت کنند پس نقصان کنند طول  
 خسته منصوب را از خارج شمت  
 تا باقی ماند عمق بز مثل ابر عیار است  
 از سطح ایجاد و عمقش است و راس  
 خسته منصوب و محل تقاطع ه  
 و مشرق و مسقطان و فطره  
 و ما بین اسفل خسته منصوب و محل  
 تقاطع اه و خط شعاع که از راس خسته  
 منصوب یعنی از ثقبین عضاده گذ  
 زج و خارج از بر ه ح و نظر فطره  
 ب ح بدین شکل

ازین زده و داده ایست



و بعد از آن از موضع قیام ثابتان  
به پند که از ذراع یا اشبار چند <sup>سست</sup>  
ایچه باشد مساحت عرض مفروض <sup>نهر</sup> باشد  
و حال این چنین است در مساحت عرض  
شی که ممکن نباشد مساحت آن  
**باب چهاردهم** در معرفت  
اعمال ابار از لوح اما طریقه معرفت  
عمق چاه آنست که خشبه را که فریب  
بقامت باشد بر یک طرف چاه نصب کنند  
و خشبه دیگر که یک طرف متصل بطرف  
خشبه منصوبه باشد بر طرف دیگر  
چاه یعنی بمنزله فطر سر چاه شود پس بعد  
از آن مشفل که مشرف باشد از طرف

نظر

نظر کردند در خشبه منصوبه است محل  
طرفه  
بالطبع سازند تا بقعر چاه رود پس بعد  
از آن لوح را بدست گیرند و در ورای  
خشبه منصوبه قیام نمایند و از ثقیب  
عضاده نظر کنند تا آنکه خط شعاعی از  
رای خشبه منصوبه گذرد و تماس فطر  
کرده بمشفل مشرف منتهی شود پس محل  
نقاط این خط را با خشبه که بمنزله فطر <sup>است</sup>  
نشان کنند و دیگر طول خشبه منصوبه یا  
به پند که چند درع یا شبر باشد آنرا  
نگاه دارند و طول خشبه دیگر را نیز به  
پند و از محل نصب خشبه مقیم تا محل  
نقاط خشبه دیگر با خط شعاعی <sup>پند</sup>



که چند است و چون اینها دانسته شد  
 باید که مقدار خشبه منصوبه را که محفوظ  
 اول است در مقدار دیگر خشبه ضرب کنند  
 و بر محفوظ ثالث قسمت کنند و بعد از  
 خارج قسمت قدر فاضل محفوظ اول را  
 که کنند باقی مقدار عمق بر است این  
 فاعده بر اینها سهل و فریب است مثلاً  
 سطح بر اینهاست و عمق برابر و  
 مسطح حجره و قطر آن سطح قدر بر  
 بسط خط شعاع ح ز خارج از بر زه  
 داخل بر ه ح خشبه منصوبه آن محفوظ  
 ثالث آه و شکل اینست



بزر

**باب چهارم** در معرفت اجزاء  
 فنواث وان چنانست که خشبه یا  
 که مساوی عمق باشد پیدا کنند و آنرا  
 بدست شخص دیگر داده و خود در کنار  
 بر فیام نمایند و لوح را بدست گیرند  
 اینجا پنجه عضاده بر خط مشرق و مغرب  
 منطبق باشد پس نظر کنند از ثقبین  
 عضاده ناطق خشبه را که در دست  
 شخص است بیند بعد از آن شخص بجا  
 که اجرای آب کنند میرود تا آنکه راس  
 نصب یا خشبه در نظر آید از ثقبین  
 عضاده پس باید که در موقع فیام آن  
 شخص درین آب ظاهر شود اما اگر عمق



خواهنده



بجز چند مثل این خسته باشد باید که  
بان قدر انفعال ما پس شخصین واقع شود  
تا آنکه ظاهر شود اجرای اب در ان موقع  
و اگر عمل اشب کنند باید که شی مشعل  
بر اسر خسته نصب کنند و عمل را بطریق  
مدکور بسیار رسانند و طریقهها را بگو  
نیز اجرای فنون توان کرد اما مناسب  
مقام این بود که ذکر شد و الله اعلم  
**خانه در معرفت ستاره چند**  
از ثوابت که بجهت ارتفاع گرفتن شب  
بکار آیند اما درین مقام آنچه مشهور  
نراست ذکر کنیم اما از جمله کواکب  
مشهور نزد مردم شیاست که عوام

انرا پرمی خواهند و ان شش کوکبست  
ان جمله صورته شور و چون نگاه کنند  
در ان وقت که شریا طلوع کند کوکب  
بزرگ و روشن و سرخ رنگ از جانب  
شمال با او بر آید در اکثر مواضع و  
مقدار در ما پس هر دو نیزه بود انرا  
عیون خوانند و چون پرمی مقدار  
یک نیزه طلوع کند کوکب روشن و  
سرخ آید در غضب و مایل بجنوب  
با چهار کوکب دیگر که ناریکش بودند  
از او بصورته حرف دال و کوکب رو  
بریک طرف دال بود انرا عین الشور خوانند  
زیرا که بنزد چشم ثور است و بعد ازین



صوره جوزا بر اید که انزا عوام نراز و  
خوانند و بنجیمان جبار خوانند بصوف  
مردی بود که بر کمرش مشیر بستنه باشد  
و برد و دستک و دو سناره روشن  
باشد اما آنکه بردست راست اوست  
روشنش بود و سرخ نزا نراید الجوزاء  
ایمانی خوانند و منکب نیز گویند و بر  
دوپای او دو کوبک است اما بر پای  
چپ روشنتر و بزرگتر انزا رجل الجوزاء  
الیسری گویند و بر عقیب جوزا دو سناره  
بزرگ و روشن برمی آید که عوام  
انزا که کشان گویند و میان ایشان  
که درجه بود یکی بجنوب مایل و دیگری

بنال

بشمال و جنوبی دو شتر و بزرگ  
نراست و شمالی سرخ تر و خوردتر  
بزرگتر را شعرای یمانی خوانند و خورد  
تر را شعرای شامی و در مقابل شعرای  
شامی دو سناره طالع میشود روشن  
نزدیک بیکدیگر انزا دراع مبسوط  
گویند و بر عقیب ایشان بمقدار دو  
سریزه چهار کوبک برمی آید یکی از  
که بر جنوب همه است بزرگتر بود  
انزا قلب الاسد خوانند و در جنوب  
یک سناره سرخ رنگ باشد انزا  
فرد خوانند و بر عقیب قلب الاسد  
سناره برمی آید روشن انزا ظهر الاسد



خوانند و سناره دیگر نزدیک با و  
در روشنی انرا زبره خوانند و بمقدار  
يك نيزه بالای کوب روشن و خور  
بر عقب ایشان برمی آید انرا صرف  
خوانند و در عقب صرف بمقدار  
دو نيزه سناره روشن برمی آید  
و بر جانب شمال او بقدر سه نيزه  
تقریباً يك سناره ناریک ببعده و  
زرع مقدم برمی آید ان سناره در  
سماك راجع خوانند و ان دیگر را  
سماك اعزل و بقدر دو نيزه بالای  
او هفت سناره باشد بر شکل دایره  
نام تمام که بمنجان انرا اکلیل گویند

یکی

یکی از انها که روشنش بود انرا فک خوانند  
و چون فک بدایره نصف النهار رسد  
از جانب جنوب سنارگان کوب  
روشنش و سرخ تر برمی آید انرا  
قلب لعقب خوانند و سناره روشن  
که برمی آید با چند کوب دیگر بر شکل  
مثلث انرا نضرا الواقع خوانند و در  
مقابل او از جانب مشرق و جنوب  
سناره روشن بود در میان دو  
سناره ناریک بر صورت شاهین  
تراز و انرا نضر طایر گویند این بود  
انچه مناسب این مقام بود و اگر  
خواهند که مطلع شوند بر احوال



بعض کواکب مشهور که نیست درین  
رساله مذکور رجوع نمایند بر ساله  
که نوشته ای رسمی بمطلع الهیلاج  
که در انجامد کوراست با افدا ر  
ووجه شمیه با سامی و اطوال و  
عروض و جهات ایشان اما بر زیر ک  
نادر العصر مخفی نماید که بینان احوال  
ساعات و دقائق زمانی از برای  
انست که خود را بسعادت زمانی  
رسانند و از نخوست باز دارند  
اچنانچه از باب تحقیق از حکماء  
منفدمین در وضع اشکال در  
علم اعداد ناکید بسیار نموده اند

که

که اگر کسی ساعات و قطرات را ندانند  
اعمال که بواسطه مهمات او بود  
ثمره بخشید پس بنا برین باید  
که ساعات نیک و بد را دانند  
ناشروع در عمل نوانند کرد  
پس مافاعده کلیه از طریق فیض  
که حکما وضع کرده اند در کتب  
در خانه بیانش آنکه از روز که  
افتاب بخویل نقطه اول حمل شود  
یعنی روز اول از سال نارون  
که خواهند برپیند چند است  
از ماه و روز آنچه باشد سی  
طرح نمایند تا با فی مانند کمتر از سی





و بعد دان در جدول که مذکور  
 میگرد در آیند و برینند  
 که آن عدد باشد مانده را در  
 چه سطر یافته اند از  
 سطور جدول پس اگر  
 در سطر بود که بر فوق آن  
 نوشته باشند که نیک است

ان روز باید  
 که نیک

باشد و در



سطری

میان

باشد



در سطر

و در سطر که بر فوق آن بد  
 نوشته اند بد باشد

جدول با سامی  
 و از م مذکور

اینست



تمت بحمد الله العالی الباری رب العالمین  
 ۲ شهر رمضان ۱۲۰۲ شمس الرضویه

۱۱۰۱





Handwritten text in a cursive script, possibly Arabic or Persian, located at the top of the right page. The text is partially obscured by a dark smudge or ink blot.



